TOPCOM®

COCOON 95
COCOON 95 DUO

HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
USER GUIDE
BEDIENUNGSANLEITUNG

V.1

CE

!! Important !!

To use 'Caller ID' (display caller), this service has to be activated on your phone line. Normally you need a separate subscription from your telephone company to activate this function. If you don't have the Caller ID function on your phone line, the incoming telephone numbers will NOT be shown on the display of your telephone.

!! Belangrijk !!

Om de 'Nummerweergave' te kunnen gebruiken, moet deze dienst geactiveerd zijn op uw telefoonlijn. Om deze dienst te activeren, hebt U hiervoor meestal een apart abonnement van uw telefoonmaatschappij nodig. Indien U geen nummerweergavefunctie hebt op uw telefoonlijn, zullen de inkomende telefoonnummers NIET op de display van uw toestel verschijnen.

!! Important !!

Pour utiliser la fonction 'Caller ID/Clip' (affichage de l'appelant), ce service doit être activé sur votre ligne téléphonique. Généralement, vous avez besoin d'un abonnement séparé de votre compagnie de téléphone pour activer cette fonction. Si vous n'avez pas la fonction 'Caller ID - Affichage Appelant' sur votre ligne téléphonique, les numéros de téléphone entrants n'apparaîtront PAS sur l'écran de votre téléphone.

!! Wichtig!!

Zur Verwendung der 'Rufnummernanzeige' muss dieser Dienst erst für Ihre Telefonleitung freigegeben werden. Zur Aktivierung dieser Dienstleistung benötigen Sie meistens ein separates Abonnement Ihrer Telefongesellschaft.Wenn Sie für Ihre Telefonleitung keine Rufnummernanzeigefunktion haben, erscheinen die eingehenden Telefonnummern NICHT im Display Ihres Gerätes.

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC. The Declaration of conformity can be found on :

http://www.topcom.net/support/cedeclarations.php

GB The features described in this manual are published with reservation to modifications.

NL De in deze handleiding beschreven mogelijkheden worden gepubliceerd onder voorbehoud van wijzigingen.

F Les possibilités décrites dans ce manuel sont publiées sous réserve de modifications.

D Die in dieser Bedienungsanleitung umschriebenen Möglichkeiten, werden vorbehaltlich Änderungen publiziert.

1	**BUTTONS**	**5**
1.1	BASE COCOON 95	5
1.2	CHARGER COCOON 95	6
2	**INSTALLATION**	**7**
3	**BATTERY EMPTY INDICATION**	**9**
4	**TELEPHONE OPERATION**	**9**
4.1	OUTGOING CALLS	9
4.2	INCOMING CALLS	9
4.3	LAST NUMBER REDIAL	9
4.4	ROGRAMMING MEMORY NUMBERS	10
4.5	CALLING A MEMORY NUMBER	10
4.6	BABYCALL	10
4.7	MUTE FUNCTION	10
4.8	SETTING THE VOLUME	10
4.9	PAGING	11
4.10	HANDSET LOCK	11
4.11	KEYPAD LOCK	11
4.12	OUT OF RANGE WARNING	11
4.13	FLASH BUTTON (R)	11
4.14	ACTIVATE/DEACTIVATE KEY TONES	12
4.15	SETTING THE RING MELODY	12
4.16	SETTING THE RING VOLUME	12
4.17	AUTOMATIC ANSWERING	12
4.18	DEFAULT SETTINGS (RESET)	12
4.19	PROGRAMMING THE PIN CODE	13
4.20	SETTING THE DISPLAY CONTRAST	13
5	**CALLER-ID FUNCTION (CLIP)**	**13**
5.1	NEW CALLS	13
5.2	CONSULTING THE CALL LIST	13
5.3	CALLING A NUMBER FROM THE CALL LIST	14
5.4	ERASING A NUMBER FROM THE CALL LIST	14
6	**CALL TRANSFER (FOR DUO VERSION ONLY!)**	**14**
6.1	CHECKING THE HANDSET NUMBER	14
6.2	CALL TRANSFER TO ANOTHER HANDSET	14
7	**TECHNICAL DATA**	**15**
8	**TROUBLESHOOTING**	**15**
9	**TOPCOM WARRANTY**	**16**

SAFETY INSTRUCTIONS

- Only use the charger plug supplied. Model: G090020E31. Do not use other chargers, as this may damage the battery cells.
- Only insert rechargeable batteries of the same type. Never use ordinary, non-rechargeable batteries. Insert rechargeable batteries so they connect to the right poles (indicated in the battery compartment of the handset).
- Do not touch the charger and plug contacts with sharp or metal objects.
- The operation of some medical devices may be affected.
- The handset may cause an unpleasant buzzing sound in hearing aids.
- Do not place the basic unit in a damp room or at a distance of less than 1.5 m away from a water source. Keep water away from the handset.
- Do not use the telephone in environments where there is a risk of explosions.
- Dispose of the batteries and maintain the telephone in an environment-friendly manner.
- As this telephone cannot be used in case of a power cut, you should use a mains-independent telephone for emergency calls, e.g. a mobile phone.
- This telephone uses rechargable batteries. You have to dispose of the batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

CLEANING

Clean the telephone with a slightly damp cloth or with an anti-static cloth. Never use cleaning agents or abrasive solvents.

This product has a CT1 or CT1+ radio transceiver. Depending on the transceiver, the product can be used in following countries:
CT1: Holland, Portugal, Denmark, Norway, Sweden and Finland
CT1+: Belgium, Germany and France
The type of radio transceiver is mentioned on the packaging!

The CE symbol indicates that the unit complies with the essential requirements of the R&TTE directive.

ENGLISH

1 BUTTONS

1.1 BASE COCOON 95

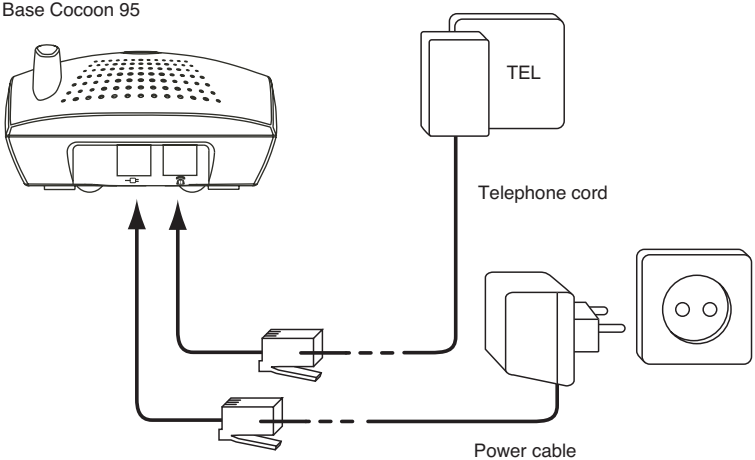
1 Numerical buttons
2 Line button
3 Redial button
4 Flash button **R**
5 Memory button
6 Paging button (to retrieve the handset)
7 Mute button
8 Set button
9 Paging/Line indicator (LED)
10 Charge indicator (LED)
11 ◀ Button
12 ▶ Button
13 INT Button

1.2 CHARGER COCOON 95

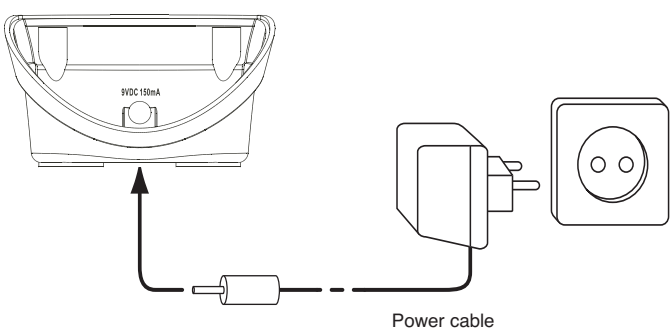
1 Numerical buttons
2 Line button
3 Redial button
4 Flash button **R**
5 Memory button
6 Mute button
7 Set button
8 Charge indicator (LED)
9 ◀ Button
10 ▶ Button
11 INT Button

2 INSTALLATION

Base Cocoon 95

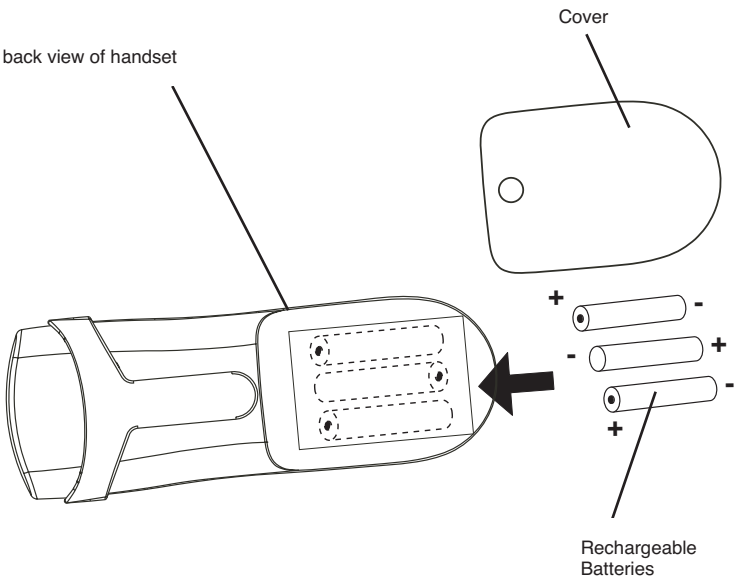


Charger Cocoon 95



- Plug one end of the phone cable into the phone unit and the other end into the telephone line wall socket.
- Connect the small plug of the AC adaptor to the phone and the other end of the adapter cable to the electric socket.
- Insert 3 rechargeable batteries (AAA) inside the battery compartment of the handset.

Put the handset on the base unit. The red Charge LED will burn.
Charge the handset for a period of 24 hours before using the handset for the first time. To extend the battery life time, decharge the batteries completely from time to time. As soon as the handset emits a warning tone, you have to put it back on the base unit.



3 BATTERY EMPTY INDICATION

When the battery is empty, the handset no longer carries out operations. When a battery is completely empty and you have put the handset on the base unit for a short period of time, the Battery symbol will appear to be fully charged but this is actually not the case. The battery capacity will decrease rapidly. We advise you to put the handset on the base unit for the entire night so that it can be recharged thoroughly.

- Full battery
- Empty battery

When you are in the middle of a conversation and the battery is almost empty, the handset will emit a warning signal every 8 seconds. After 2 minutes the handset will be deactivated. Place the handset on the base unit to charge (the keypad upwards).

4 TELEPHONE OPERATION

4.1 OUTGOING CALLS

4.1.1 Making a phone call

- Press the Line button . You will hear the dial tone.
- Enter the desired telephone number.
- Press the Line button when you want to terminate the call.

4.1.2 Call setup with dial preparation

- Enter the desired telephone number. An incorrect number can be corrected by means of the Mute button . When you haven't pressed a button for 20 seconds, the number you've already entered will disappear and the handset returns to standby mode.
- Press the Line button . The number will be dialled automatically.
- Press the Line button when you want to terminate the call.

4.2 INCOMING CALLS

- When a call comes in, only the handset will start to ring. The PHONE symbol blinks on the display.
- Press the Line button to answer the incoming call.
- When you pick up the handset from the base unit you are immediately connected to the caller. You do not need to press the Line button . This function has to be programmed before it can be used (see "4.17 Automatic answering").

4.3 LAST NUMBER REDIAL

- Press the Redial button . The last number dialled appears on the display.
- Press the Line button . The number will be dialled automatically.
- Press the Line button when you want to terminate the call.

4.4 PROGRAMMING MEMORY NUMBERS

You can program 10 indirect numbers (of max. 24 digits) in the phone's memory.
- Press the Set button, followed by the Memory button.
- Enter the memory location (0-9).
- Enter the telephone number you wish to save on this memory location.
- Press the Memory button. You will hear a confirmation tone.

Remarks:
- All memory numbers will be erased when the default settings have been reset (see "4.18 Default settings (Reset)").
- If you wish to insert a pause, press the Redial button on the location where you want a pause.

4.5 CALLING A MEMORY NUMBER

- Press the Line button.
- Press the Memory button, followed by the number of the memory location (0-9).
- The memory number will be dialled automatically.
- Press the Line button when you want to terminate the call.

4.6 BABYCALL

This function allows you to program one specific number (memory location 0) that will be dialled automatically no matter what key has been pressed, except for the Set button. To activate this function, do the following:
- Press the Set button.
- Press numerical button '6'.
- Press numerical button '1' to activate/deactivate this function.
- Press the Memory button. You hear a confirmation tone.

Default setting: not activated

Important: Memory number [0] has to be programmed for this function. This function is not valid when "mem 0" is not programmed.

4.7 MUTE FUNCTION

It is possible to deactivate the microphone during a conversation. Now you can speak openly without being heard by your correspondent.
- Press the Mute button during a conversation. The microphone will be deactivated. The MUTE symbol appears on the display.
- Press the Mute button again when you want to continue the conversation.

4.8 SETTING THE VOLUME

During a conversation you can set the volume by pressing the Set button. The indication 'Loud Hi/Lo' appears on the display.

4.9 PAGING

When you press the Paging button •)) on the base unit, the handset emits a ringing signal for 1 minute. This signal helps you find a lost handset. The symbol ✆ blinks on the base unit. The message “PAGE” appears on the display.

4.10 HANDSET LOCK

When a particular number has been locked, every phone number, starting with this number, will be blocked and cannot be called.

- Press the Set button ⊕.
- Press numerical button ‘8’.
- Enter the 4 digit PIN code (default 0000).
- Enter the number you want to lock (max. 3 digits). You can erase a digit by means of the Mute button ⊘.
- Press the Memory button →•. The unit emits a confirmation tone.

Default setting: no handset lock.
To remove a blocked number, follow the same instructions but erase the blocked number by pressing the Mute button ⊘.

4.11 KEYPAD LOCK

When the keypad is locked, the keypad buttons can no longer be pressed, except for the Set button ⊕.

- Press the Set button ⊕.
- Press numerical button ‘7’.
- ‘⊙⊸’ and ‘Hold’ are shown on the display.

Default setting: no keypad lock.
Follow the same instructions to deactivate this function.

4.12 OUT OF RANGE WARNING

When the handset is out of the working range of the base unit during a conversation, the unit will emit a warning signal every two seconds to warn the user that he has to move closer towards the base unit. If the user is not in the working range of the base unit within 10 seconds, the connection will be broken.

4.13 FLASH BUTTON (R)

When you press the R button, also called flash or recall, the unit generates a line interruption (of 100 ms). It gives you the possibility to use the special services of your telephone provider and/or to transfer calls when you have a telephone exchange.

4.13.1 Setting the Flash time

- Press the Set button ⊕.
- Press the R button.
- The actual flash time is shown on the display.
- Press numerical button ‘1’ several times to change the flash time (100ms, 260ms or 600ms).

- Press the Memory button ➸• to confirm.

4.14 ACTIVATE/DEACTIVATE KEY TONES

- Press the Set button ⊹.
- Press numerical button '1'.
- Press numerical button '1' again to activate/deactivate this function.
- Press the Memory button ➸•. The unit emits a confirmation tone.

Default setting: key tones activated.

4.15 SETTING THE RING MELODY

- Press the Set button ⊹.
- Press numerical button '2'.
- Select the desired ring melody (1-4).
- Press the Memory button ➸•. The unit emits a confirmation tone.

Default setting: ring melody 2

4.16 SETTING THE RING VOLUME

- Press the Set button ⊹.
- Press numerical button '3'.
- Select the desired ring volume (off, low, high) by pressing numerical button 1 repeatedly.
- Press the Memory button ➸•. The unit emits a confirmation tone.

Default setting: ring volume high

4.17 AUTOMATIC ANSWERING

It is possible to program the unit in such a way that, when you receive a call, you only have to pick up the handset to connect directly to the external caller. It is no longer necessary to press the Line button ✆ first to accept the call.

- Press the Set button ⊹.
- Press numerical button '4'.
- Press numerical button '1' to activate/deactivate this function.
- Press the Memory button ➸•. The unit emits a confirmation tone.

Default setting: off

Note: When a call comes in and the handset is not lying on the base unit, you always have to press the Line button ✆ to accept the call, even when the function 'Automatic answering' is activated.

4.18 DEFAULT SETTINGS (RESET)

If you want to reset the default settings of the unit, please take the following steps:

- Press the Set button ⊹ .
- Press numerical button '0'.
- Enter the 4 digit PIN code.

- Press numerical button '1' to select whether or not you want to reset the default settings, indicated by (y) yes or (n) no.
- Press the Memory button ⇥•. The unit emits a confirmation tone.

Note: When you reset the default settings, all memory numbers will be erased.

4.19 PROGRAMMING THE PIN CODE

When you change the PIN code, it is very important not to forget the new PIN code!
- Press the Set button ⇢ .
- Press button '#'.
- Enter the present 4 digit PIN code.
- Enter the new 4 digit PIN code.
- Press the Memory button ⇥•. The unit emits a confirmation tone.

Default setting: '0000'

4.20 SETTING THE DISPLAY CONTRAST

- Press the Set button ⇢.
- Press numerical button '9'.
- Enter the desired contrast (1-8) by pressing numerical button '1' several times.
- Press the Memory button ⇥•.

5 CALLER-ID FUNCTION (CLIP)

The Cocoon 95 displays the telephone numbers of incoming calls. This function is only possible if you are subscribed to a telephone operator that provides this service. Contact your telephone provider for more information. When you receive a call, the numbers are saved in a call list. This list can hold 30 telephone numbers (each of max. 16 digits).

5.1 NEW CALLS

When you've received a new incoming call, the CLIP symbol ✉ appears on the display.

5.2 CONSULTING THE CALL LIST

When you consult the Call list, you will notice that the list always starts with the last call received.
- Press the Set button ⇢.
- Press numerical button '5'.
- The number of new calls (ne) and the total number of calls (tot) appear on the display.
- Use numerical buttons ◀ and ▶ to scroll through the list.
- When you reach the beginning of the Call list, 'END OF LIST' is shown on the display.
- When you reach the end of the Call list, 'TOP OF LIST' is shown on the display.
- When the telephone number is longer than the available space on the display, '->' appears on the display. Press button '#' to see the remainder of the number.

- You can leave the Call list by pressing the R button.

5.3 CALLING A NUMBER FROM THE CALL LIST

- Scroll through the Call list until the desired number is shown on the display.
- Press the Line button . The number will be dialled automatically.

5.4 ERASING A NUMBER FROM THE CALL LIST

5.4.1 Erasing one telephone number

- Scroll through the Call list until the desired number is shown on the display.
- Press the Mute button twice to erase the number.

5.4.2 Erasing the complete Call list

- Enter the Call list.
- Press the Mute button for 1 second. 'Erase All?' appears on the display.
- Press the Mute button once again to erase the complete list.

6 CALL TRANSFER (FOR DUO VERSION ONLY!)

This function is only possible when you have 2 handsets !

6.1 CHECKING THE HANDSET NUMBER

You can check the handset number as follows:

- Press the Set button , followed by the INT key.
- The handset number appears on the display.

6.2 CALL TRANSFER TO ANOTHER HANDSET

During a telephone conversation you can transfer the external line to the other handset:

- Press the INT button, 'ENTER No' appears on the display.
- Enter the handset number (1 or 2) you want to transfer the call to.
  All handsets will show 'TRANSFER'.
- The other handset will ring for 30 seconds. If it doesn't answer the call, the first handset will start to ring again for 30 seconds.
  If nothing is answered, the external line will be cut off automatically.
- During transfer mode, any handset can pick up the line by pressing the Line button .

7 TECHNICAL DATA

Range:	max. 300 m in open space max. 50 m in buildings
Dialling options:	DTMF (tone) or PULSE
Batteries:	3 x 1.2V, 600 mAh AAA Type NiMh rechargeable
Max. standby time:	approx. 60 hours
Max. talk time:	5,5 hours
Ambient temperature:	+5 °C to +45 °C
Permitted relative air humidity:	25 to 85 %
Power supply base adapter:	220/230V , 50 Hz

8 TROUBLESHOOTING

Problem	**Possible cause**	**Solution**
No Display	Batteries not charged	Check the position of the batteries Re-charge the batteries
No dialling tone	Telephone cable not properly connected	Check the connection of the telephone cable
Handset does not ring	Volume set to 'OFF'	Adjust the volume
The telephone does not respond when keys are pressed	Call Barring switched on	Switch Call Barring off
Forgotten PIN code		Return your telephone for servicing at your point of sale.
Incorrect numbers are dialled	Babycall function activated	Switch off the babycall function
Certain numbers cannot be dialled	Locking of outgoing conversations activated (Barring appears)	Switch Barring off
Volume of conversation partner too low		Adjust the volume during the conversation by pressing the programming key

9 TOPCOM WARRANTY

9.1 WARRANTY PERIOD

The Topcom units have a 24-month warranty period. The warranty period starts on the day the new unit is purchased. The warranty on batteries is limited to 6 months after purchase. Consumables or defects causing a negligible effect on operation or value of the equipment are not covered.
The warranty has to be proven by presentation of the original purchase receipt, on which the date of purchase and the unit-model are indicated.

9.2 WARRANTY HANDLING

A faulty unit needs to be returned to a Topcom service centre including a valid purchase note. If the unit develops a fault during the warranty period, Topcom or its officially appointed service centre will repair any defects caused by material or manufacturing faults free of charge.
Topcom will at its discretion fulfill its warranty obligations by either repairing or exchanging the faulty units or parts of the faulty units. In case of replacement, colour and model can be different from the original purchased unit.
The initial purchase date shall determine the start of the warranty period. The warranty period is not extended if the unit is exchanged or repaired by Topcom or its appointed service centres.

9.3 WARRANTY EXCLUSIONS

Damage or defects caused by incorrect treatment or operation and damage resulting from use of non-original parts or accessories not recommended by Topcom are not covered by the warranty.
Topcom cordless phones are designed to work with rechargeable batteries only. The damage caused by the use of non-rechargeable batteries is not covered under warranty.
The warranty does not cover damage caused by outside factors, such as lightning, water and fire, nor any damage caused during transportation.
No warranty can be claimed if the serial number on the units has been changed, removed or rendered illegible.

1	**TOETSEN**	**19**
1.1	BASIS COCOON 95	19
1.2	LADER COCOON 95	20
2	**INSTALLATIE**	**21**
3	**LEGE BATTERIJ-INDICATIE**	**23**
4	**WERKING TELEFOON**	**23**
4.1	UITGAANDE GESPREKKEN	23
4.2	INKOMENDE OPROEPEN	23
4.3	NUMMERHERHALING	24
4.4	GEHEUGENNUMMERS PROGRAMMEREN	24
4.5	EEN GEHEUGENNUMMER OPROEPEN	24
4.6	BABYCALL	24
4.7	TIJDELIJKE UITSCHAKELING VAN DE MICROFOON (MUTE	24
4.8	VOLUME REGELEN	25
4.9	PAGING	25
4.10	VERGRENDELING VAN UITGAANDE GESPREKKEN	25
4.11	KLAVIERVERGRENDELING	25
4.12	BUITEN BEREIK-WAARSCHUWING	25
4.13	FLASHTOETS (R)	25
4.14	KLAVIERTONEN ACTIVEREN/DEACTIVEREN	26
4.15	BELMELODIE INSTELLEN	26
4.16	BELVOLUME INSTELLEN	26
4.17	AUTOMATISCH OPNEMEN	26
4.18	STANDAARDWAARDEN (RESET)	27
4.19	PINCODE PROGRAMMEREN	27
4.20	DISPLAY-CONTRAST INSTELLEN	27
5	**NUMMERWEERGAVE (CLIP-CALLER ID)**	**27**
5.1	NIEUWE OPROEPEN	27
5.2	RAADPLEGEN VAN DE OPROEPLIJST	27
5.3	OPROEPEN VAN EEN NUMMER UIT DE OPROEPLIJST	28
5.4	TELEFOONNUMMERS UIT DE OPROEPLIJST WISSEN	28
6	**OPROEPEN DOORVERBINDEN (ENKEL VOOR DUO VERSIE!)**	**28**
6.1	HANDSETNUMMER CONTROLEREN	28
6.2	EEN OPROEP NAAR EEN ANDERE HANDSET DOORVERBINDEN	28
7	**TECHNISCHE GEGEVENS**	**29**
8	**PROBLEMEN VERHELPEN**	**29**
9	**GARANTIE**	**30**

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Gebruik enkel de meegeleverde adapter. Model: G090020E31. Geen vreemde adapters gebruiken, de accucellen kunnen hierdoor beschadigd worden.
- Gebruik enkel oplaadbare batterijen van hetzelfde type. Gebruik nooit gewone, niet oplaadbare batterijen. Let bij het plaatsen van de oplaadbare batterijen op de polariteit (aangeduid in de batterijruimte van de handset).
- Raak de laad- en stekkercontacten niet aan met scherpe en metalen voorwerpen.
- De werking van medische toestellen kan worden beïnvloed.
- De handset kan een onaangenaam gezoem veroorzaken in hoorapparaten.
- Het basisstation niet opstellen in vochtige ruimten en niet op minder dan 1,5 m van een waterbron. De handset niet in aanraking brengen met water.
- De telefoon niet gebruiken in explosieve omgevingen.
- Ontdoe u op een milieuvriendelijke wijze van de batterijen en de telefoon.
- Daar bij stroomuitval met dit toestel niet kan getelefoneerd worden, in geval van nood een telefoon gebruiken die geen netstroom nodig heeft bvb. een GSM.
- Deze telefoon gebruikt heroplaadbare batterijen die op een milieuvriendelijke manier, volgens nationale regels dienen te worden ontdaan.

REINIGEN

Veeg de telefoon met een licht vochtig doek of met een antistatische doek af. Gebruik nooit reinigingsmiddelen of agressieve oplosmiddelen.

Dit product is voorzien van een CT1 of CT1+ radio zendontvanger. Afhankelijk van de zendontvanger kan dit in volgende landen gebruikt worden:
CT1: Nederland, Portugal, Denemarken, Sweden, Noorwegen en Finland
CT1+: België, Duitseland, en Frankrijk
Het type van radio zendontvanger staat vermeld op de verpakking.

Het toestel voldoet aan de basiseisen van de R&TTE-richtlijn. Dit wordt bevestigd door de CE-markering.

1 TOETSEN

1.1 BASIS COCOON 95

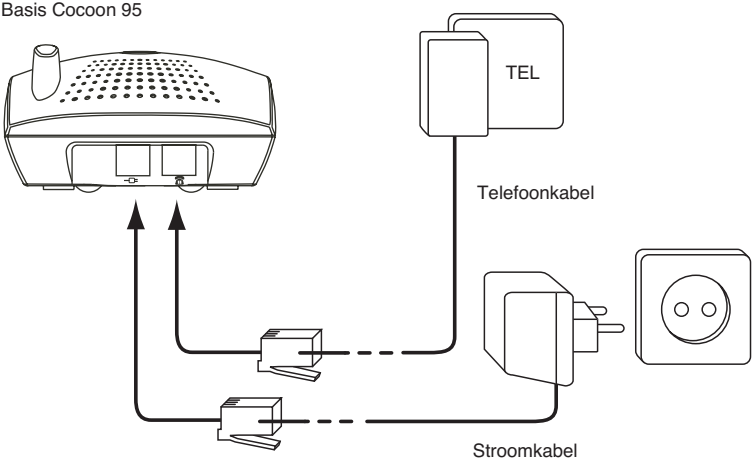
1 Cijfertoetsen
2 Lijntoets
3 Herkiestoets
4 Flashtoets **R**
5 Geheugentoets
6 Paging-toets (om de handset te zoeken)
7 Mute-toets
8 Programmeertoets
9 Laad-indicator (LED)
10 Charge indicator (LED)
11 ◀ toets
12 ▶ toets
13 INT toets

1.2 LADER COCOON 95

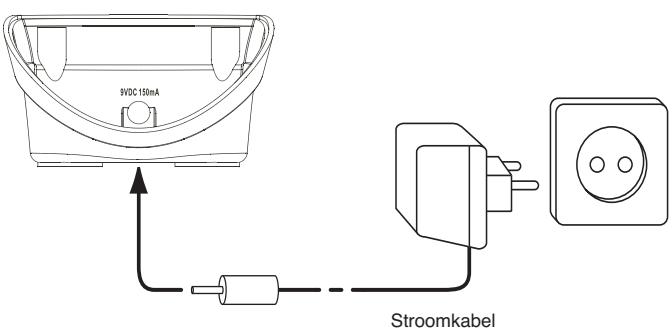
1 Cijfertoetsen
2 Lijntoets
3 Herkiestoets
4 Flashtoets **R**
5 Geheugentoets
6 Mute-toets
7 Programmeertoets
8 Charge indicator (LED)
9 ◀ toets
10 ▶ toets
11 INT toets

2 INSTALLATIE

Basis Cocoon 95

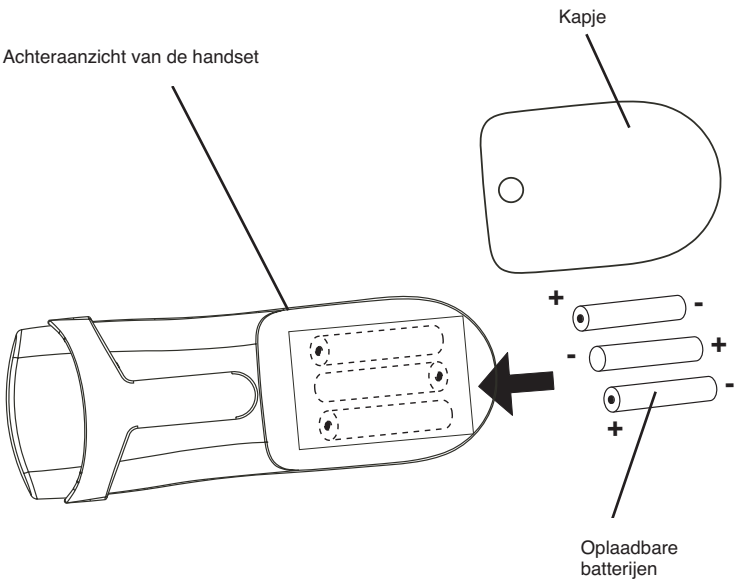


Lader Cocoon 95



- Sluit de connector van het telefoonsnoer aan op het telefoontoestel en steek het andere uiteinde in de wandcontactdoos van het telefoonnet.
- Steek de kleine stekker van de AC-adapter in het toestel en het andere uiteinde in het stopcontact.
- Steek de 3 oplaadbare batterijen (AAA) in de batterijruimte onderaan de handset.

Leg de handset op het basisstation. De rode Laad-indicator zaL branden.
Laad de handset gedurende 24 uur op alvorens de handset voor het eerst te gebruiken. Om de levensduur van de batterijen te verlengen, dient men de batterijen regelmatig volledig te ontladen.
Zodra de handset een waarschuwingstoon laat horen, dient u deze terug op de lader te leggen.



3 LEGE BATTERIJ-INDICATIE

Als de batterij leeg is, voert de handset geen operaties meer uit. Als een batterij volledig leeg is en u hebt deze even op de basis gelegd om op te laden, geeft het Batterijsymbool aan dat de batterij weer helemaal opgeladen is. Dit is echter niet het geval. De capaciteit zal snel dalen.
Het is aan te raden de handset gedurende een hele nacht op de basis te leggen om grondig te kunnen opladen.

- Volle batterij
- Lege batterij

Als u in gesprek bent en de batterij is bijna leeg, weerklinkt elke 2 seconden een waarschuwingssignaal. Na 2 minuten wordt de handset uitgeschakeld. Leg de handset op de basis om op te laden (klavier naar boven).

4 WERKING TELEFOON

4.1 UITGAANDE GESPREKKEN

4.1.1 Gewoon telefoneren

- Druk u op de Lijntoets . U hoort de kiestoon.
- Voer het gewenste telefoonnummer in.
- Druk op de Lijntoets om, na het gesprek, de verbinding te verbreken..

4.1.2 Blokkiezen

- Geef het gewenste telefoonnummer in. Foutieve ingaven kunnen gecorrigeerd worden met behulp van de Mute-toets . Als u gedurende 20 seconden op geen enkele toets drukt, verdwijnt het reeds ingegeven nummer en keert de handset terug naar standby-modus.
- Druk op de Lijntoets . Het nummer wordt gevormd.
- Druk op de Lijntoets om, na het gesprek, de verbinding te verbreken.

4.2 INKOMENDE OPROEPEN

- Als er een oproep binnenkomt, rinkelt enkel de handset. Het TELEFOON-symbool knippert op de display.
- Druk op de Lijntoets om de oproep te beantwoorden.
- Als de handset op de basis ligt en u neemt de hoorn op, bent u onmiddellijk in verbinding met de oproeper. U hoeft de Lijntoets . niet meer te drukken. Deze functie dient echter wel geprogrammeerd
  te worden (zie “4.17 Automatisch opnemen”).

4.3 NUMMERHERHALING

- Druk op de Herkiestoets ◑. Het laatst gevormde nummer verschijnt op de display.
- Druk op de Lijntoets . Het nummer wordt automatisch gevormd.
- Druk op de Lijntoets om, na het gesprek, de verbinding te verbreken.

4.4 GEHEUGENNUMMERS PROGRAMMEREN

In het geheugen kunnen 10 indirecte nummers (van max 24 cijfers) geprogrammeerd worden.

- Druk op de Programmeertoets , gevolgd door de Geheugentoets .
- Geef het geheugenplaatsnummer (0-9) in.
- Geef het telefoonnummer in dat u op deze geheugenplaats wil bewaren.
- Druk op de Geheugentoets . Er weerklinkt een bevestigingstoon.

Opmerkingen:

- Alle geheugennummers worden gewist als de standaardwaarden terug ingesteld worden (zie “4.18 Standaardwaarden (Reset)”).
- Wenst u een pauze in te voegen, druk dan op de Herkiestoets ◑ op de plaats waar u de pauze wenst.

4.5 EEN GEHEUGENNUMMER OPROEPEN

- Druk op de Lijntoets .
- Druk op de Geheugentoets ,gevolgd door het geheugenplaatsnummer (0-9).
- Het geheugennummer wordt automatisch gevormd
- Druk op de Lijntoets om, na het gesprek, de verbinding te verbreken.

4.6 BABYCALL

Deze functie laat u toe één enkel specifiek nummer te programmeren (geheugenplaats 0) dat automatisch gevormd wordt wanneer men eender welke toets drukt, behalve de Programmeertoets . Voor het activeren van deze functie, doet u het volgende:

- Druk op de Programmeertoets .
- Druk op cijfertoets ‘6’.
- Druk op cijfertoets ‘1’ om de functie aan/uit te zetten.
- Druk op de Geheugentoets . Er weerklinkt een bevestigingstoon.

Standaard programmatie: niet geactiveerd

Belangrijk: Geheugennummer [0] moet voor deze functie geprogrammeerd worden. Deze functie is ongeldig als “mem 0” niet is geprogrammeerd.

4.7 TIJDELIJKE UITSCHAKELING VAN DE MICROFOON (MUTE)

Het is mogelijk de microfoon tijdens een gesprek uit te schakelen. Dan kan u vrij spreken zonder dat de beller u kan horen.

- Druk, tijdens een gesprek, op de Mute-toets De microfoon wordt gedeactiveerd. Op de display verschijnt het MUTE-symbool .
- Druk opnieuw op de Mute-toets om het gesprek te hervatten.

4.8 VOLUME REGELEN

Tijdens een gesprek kan u het volume regelen met de Programmeertoets ⇢. Op de display verschijnt de volgende indicatie: ‘Loud Hi/Lo’.

4.9 PAGING

Als u op de Paging-toets •)) van het basisstation drukt, begint de handset gedurende 1 minuut te rinkelen. Deze beltoon helpt u een verloren handset terug te vinden. Het symbool ✆ knippert op de basis. De boodschap “BASE PAGE” verschijnt op de display.

4.10 VERGRENDELING VAN UITGAANDE GESPREKKEN

Als een bepaald cijfer vergrendeld wordt, betekent dit dat elk telefoonnummer, dat met dit nummer begint, geblokkeerd wordt en niet kan uitgebeld worden.

- Druk op de Programmeertoets ⇢.
- Druk op cijfertoets ‘8’.
- Geef de 4-cijferige PINcode in (standaard 0000).
- Geeft het te vergrendelen nummer in (max. 3 cijfers). Een cijfer kan gewist worden door op de Mute-toets ⊘.
- Druk op de Geheugentoets ⇢•. Er weerklinkt een bevestigingstoon.

Standaard programmatie: geen vergrendeling.
Om een geblokkeerd nummer te verwijderen, volgt u dezelfde instructies, maar verwijdert u het vergrendelde cijfer door te drukken op de Mute-toets ⊘.

4.11 KLAVIERVERGRENDELING

Als het klavier vergrendeld is, kan geen enkele toets ingedrukt worden behalve de Programmeertoets ⇢.

- Druk op de Programmeertoets ⇢.
- Druk op cijfertoets ‘7’.
- ‘⊙⊸’ en ‘Hold’ verschijnen op de display.

Standaard programmatie: geen vergrendeling.
Voor het uitschakelen van deze functie volgt u dezelfde instructies.

4.12 BUITEN BEREIK-WAARSCHUWING

Als de handset zich, tijdens een gesprek, buiten het bereik van de basis bevindt, weerklinkt, elke twee seconden, een kort waarschuwingssignaal om de gebruiker te waarschuwen dat hij zich dichter naar de basis moet begeven. Bevindt de gebruiker zich niet, binnen de 10 seconden, binnen het bereik van de basis, wordt de lijn automatisch verbroken.

4.13 FLASHTOETS (R)

Als u drukt op de R-toets, ook wel flash of recall genoemd, dan genereert het toestel een lijnonderbreking (aan 100 ms). Deze laat u toe gebruik te maken van speciale diensten die door uw telefoonmaatschappij worden aangeboden en/of gesprekken door te verbinden op een binnenhuiscentrale.

4.13.1 Flash-tijd instellen

- Druk op de Programmeertoets ⌖.
- Druk op de R-toets.
- De huidige flash-tijd verschijnt op de display.
- Druk een aantal maal op cijfertoets '1' om de flash-tijd te wijzigen (100ms, 260ms en 600ms).
- Druk op de Geheugentoets ➔• ter bevestiging.

4.14 KLAVIERTONEN ACTIVEREN/DEACTIVEREN

- Druk op de Programmeertoets ⌖.
- Druk op cijfertoets '1'.
- Druk nogmaals op cijfertoets '1' om de functie aan/uit te zetten
- Druk op de Geheugentoets ➔•. Er weerklinkt een bevestigingstoon.

Standaard programmatie: aan.

4.15 BELMELODIE INSTELLEN

- Druk op de Programmeertoets ⌖.
- Druk op cijfertoets '2'.
- Selecteer de gewenste belmelodie (1-4).
- Druk op de Geheugentoets ➔•. Er weerklinkt een bevestigingstoon.

Standaard programmatie: belmelodie 2

4.16 BELVOLUME INSTELLEN

- Druk op de Programmeertoets ⌖.
- Druk op cijfertoets '3'.
- Geef het gewenste belvolume in (uit, laag, hoog) door meermaals op cijfertoets '1' te drukken.
- Druk op de Geheugentoets ➔•. Er weerklinkt een bevestigingstoon.

Standaard programmatie: belvolume hoog

4.17 AUTOMATISCH OPNEMEN

U hebt de mogelijkheid het toestel zodanig te programmeren dat, als er een oproep binnenkomt, u enkel de handset van het basisstation hoeft op te nemen en u bent automatisch in verbinding met de oproeper. U hoeft de Lijntoets ✆ niet meer te drukken om de oproep aan te nemen.

- Druk op de Programmeertoets ⌖.
- Druk op cijfertoets '4'.
- Druk op cijfertoets '1' om de functie aan/uit te zetten.
- Druk op de Geheugentoets ➔•. Er weerklinkt een bevestigingstoon.

Standaard programmatie: uit

Opmerking: Als u een oproep ontvangt en de handset ligt niet op de basis, dan moet u altijd op de Lijntoets ✆ drukken om de oproep aan te nemen, zelfs als u de functie 'Automatisch Opnemen' hebt geactiveerd.

4.18 STANDAARDWAARDEN (RESET)

Als u de standaardwaarden van het toestel wil herinstellen, doet u het volgende:
- Druk op de Programmeertoets ⌯ .
- Druk op cijfertoets '0'.
- Geef de 4-cijferige Pin code in.
- Druk op cijfertoets '1' om te selecteren of u al dan niet de standaardwaarden wenst terug te zetten, aangeduid door (y) ja of (n) neen.
- Druk op de Geheugentoets ➛•. Er weerklinkt een bevestigingstoon.

Opmerking: Als u de standaardwaarden opnieuw instelt, worden alle geheugennummers gewist.

4.19 PINCODE PROGRAMMEREN

Als u de PINcode verandert, is het heel belangrijk dat u uw nieuwe PINcode niet vergeet!
- Druk op de Programmeertoets ⌯ .
- Druk op toets '#'.
- Geef de huidige 4-cijferige PINcode in.
- Geef de nieuwe 4-cijferige PINcode in.
- Druk op de Geheugentoets ➛•. Er weerklinkt een bevestigingstoon.

Standaard programmatie: '0000'

4.20 DISPLAY-CONTRAST INSTELLEN

- Druk op de Programmeertoets ⌯.
- Druk op cijfertoets '9'.
- Geef het gewenste contrast in (1-8) door meermaals op cijfertoets '1' te drukken.
- Druk op de Geheugentoets ➛•.

5 NUMMERWEERGAVE (CLIP-CALLER ID)

De Cocoon 95 geeft het telefoonnummer weer bij inkomende oproepen. Deze functie is echter enkel mogelijk als deze dienst door uw telefoonmaatschappij wordt aangeboden en als u op deze dienst geabonneerd bent. Neem hiervoor contact op met uw telefoonmaatschappij. Als u een oproep hebt ontvangen, worden de nummers bewaard in een oproeplijst. In deze lijst kunnen 30 nummers (van elk max. 16 digits) bewaard worden).

5.1 NIEUWE OPROEPEN

Als u een nieuwe oproep hebt ontvangen, verschijnt het Clip-symbool ✉ op de display.

5.2 RAADPLEGEN VAN DE OPROEPLIJST

Bij het raadplegen van de oproeplijst, begint de lijst steeds met de laatst binnengekomen oproep.
- Druk op de Programmeertoets ⌯.
- Druk op cijfertoets '5'.

- Het aantal nieuwe (ne) en het totaal aantal oproepen (tot) verschijnen op de display.
- Gebruik de toetsen ◀ en ▶ om de lijst te doorlopen.
- Het begin van de oproeplijst wordt weergegeven met 'END OF LIST'
- Het einde van de oproeplijst wordt weergegeven met 'TOP OF LIST'
- Als het nummer groter is dan de display kan weergeven, verschijnt '->' op de display. Druk op de '#'-toets om de rest van het telefoonnummer te zien.
- U kan de oproeplijst verlaten door op de 'R'-toets te drukken.

5.3 OPROEPEN VAN EEN NUMMER UIT DE OPROEPLIJST

- Doorloop de lijst tot het gewenste nummer op de display verschijnt.
- Druk op de Lijntoets . Het nummer wordt automatisch gevormd.

5.4 TELEFOONNUMMERS UIT DE OPROEPLIJST WISSEN

5.4.1 Een telefoonnummer wissen

- Doorloop de lijst tot het gewenste nummer op de display verschijnt.
- Druk tweemaal kort op de Mute-toets om het nummer te wissen.

5.4.2 De volledige oproeplijst wissen

- Ga in de oproeplijst.
- Druk 2 seconden op de Mute-toets 'Erase All?' verschijnt op de display
- Druk nogmaals op de Mute-toets om de hele lijst te wissen.

6 OPROEPEN DOORVERBINDEN (ENKEL VOOR DUO VERSIE!)

Deze functie is enkel mogelijk als u 2 handsets hebt !

6.1 HANDSETNUMMER CONTROLEREN

U kan het handsetnummer als volgt controleren:

- Druk eerst op de Programmeertoets en vervolgens op de INT-toets.
- Het handsetnummer verschijnt op de display.

6.2 EEN OPROEP NAAR EEN ANDERE HANDSET DOORVERBINDEN

Tijdens een telefoongesprek kan u de externe lijn naar een andere handset doorverbinden:

- Druk op de INT-toets, 'ENTER NO' verschijnt op de display.
- Geef het nummer van de handset in (1 of 2) waarnaar u de oproep wil doorverbinden. Op alle handsets verschijnt 'TRANSFER'.
- De andere handset rinkelt 30 seconden. Als de oproep niet aangenomen wordt, zal de eerste handset opnieuw gedurende 30 seconden beginnen te rinkelen. Als de oproep niet meer wordt beantwoord, wordt de lijn automatisch afgebroken.
- Tijdens de transfer-modus kan elke handset de lijn aannemen door op de Lijntoets te drukken.

7 TECHNISCHE GEGEVENS

Reikwijdte:	max. 300 m in open ruimte max. 50 m in gebouwen
Kiessysteem:	DTMF (toonkiezen) of PULSE (pulskiezen)
Batterijen	3 x 1.2V, 600 mAh AAA Type NiMh oplaadbaar
Max. autonomie:	ca. 60 uren
Max. gespreksduur:	5,5 uren
Omgevingstemperatuur:	+5 °C tot +45 °C
Toegelaten relatieve luchtvochtigheid:	25 tot 85 %
Netspanning adapter basisstation:	220/230V, 50 H

8 PROBLEMEN VERHELPEN

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen scherm	Batterijen niet opgeladen	Controleer de positie van de batterijen Herlaad de batterijen
Geen kiestoon	Telefoonkabel slecht aangesloten	Controleer de aansluiting van de telefoonkabel
Handset belt niet	Volume staat op 'OFF'	Pas het volume aan
De telefoon reageert op het indrukken van	Klaviervergrendeling is aangeschakeld	Schakel de klaviervergrendeling uit
PINcode vergeten		U dient u toestel voor service bij uw verkooppunt binnen te leveren.
Er worden verkeerde nummers gevormd	Babycall functie is geactiveerd	Schakel de babycall uit
Bepaalde nummers kunnen niet gevormd worden	Vergrendeling van uitgaande gesprekken is geactiveerd ('Barring') verschijnt	Schakel deze vergrendeling uit
Volume van de gesprekspartner is te laag		Regel het volume tijdens het gesprek door op de programmeertoets te drukken

9 GARANTIE

9.1 GARANTIEPERIODE

Op de Topcom-toestellen wordt een garantie van 24 maanden verleend. De garantieperiode begint op de dag waarop het nieuwe toestel wordt gekocht. De garantie op batterijen is beperkt tot 6 maanden na aankoop. Kleine onderdelen of defecten die een verwaarloosbaar effect hebben op de werking of waarde van het toestel zijn niet gedekt door de garantie. De garantie moet worden bewezen door voorlegging van het aankoopbewijs waarop de datum van aankoop en het toesteltype staan.

9.2 AFWIKKELING VAN GARANTIECLAIMS

Een defect toestel moet, samen met een geldig aankoopbewijs, worden teruggestuurd naar een Topcom-hersteldienst.
Als het toestel tijdens de garantieperiode een defect vertoont, zal Topcom of diens officieel erkende hersteldienst eventuele defecten te wijten aan materiaal- of productiefouten gratis herstellen.
Topcom zal naar keuze haar garantieverplichtingen vervullen door defecte toestellen of onderdelen van defecte toestellen ofwel te herstellen ofwel te vervangen. In het geval dat het toestel wordt vervangen, kan de kleur en het model verschillend zijn van het oorspronkelijk gekochte toestel.
De oorspronkelijke aankoopdatum is bepalend voor het begin van de garantieperiode. De garantieperiode wordt niet verlengd als het toestel wordt vervangen of hersteld door Topcom of diens officieel erkende hersteldienst.

9.3 GARANTIEBEPERKINGEN

Schade of defecten te wijten aan onoordeelkundig gebruik of bediening en schade te wijten aan het gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires die niet zijn aanbevolen door Topcom, worden niet gedekt door de garantie.
Topcom draadloze telefoons mogen enkel met oplaadbare batterijen worden gebruikt. Schade te wijten aan het gebruik van niet-oplaadbare batterijen is niet gedekt door de garantie.
De garantie dekt geen schade te wijten aan externe factoren, zoals bliksem, water en brand, noch enige transportschade.
Er kan geen garantie worden ingeroepen als het serienummer op het toestel is gewijzigd, verwijderd of onleesbaar gemaakt.
Garantieclaims zijn ongeldig indien het toestel hersteld, gewijzigd of aangepast werd door de koper of door niet-gekwalificeerde, niet-officieel erkende Topcom-hersteldienst.

1	**TOUCHES**	**33**
1.1	BASE COCCON 95	33
1.2	CHARGEUR COCCON 95	34
2	**INSTALLATION**	**35**
3	**INDICATION BATTERIE EPUISÉE**	**37**
4	**FONCTIONNEMENT TÉLÉPHONE**	**37**
4.1	APPELS SORTANTS	37
4.2	APPELS ENTRANTS	37
4.3	RÉPÉTITION DU DERNIER NUMÉRO COMPOSÉ	38
4.4	PROGRAMMER DES NUMÉROS MÉMOIRES	38
4.5	APPELER UN NUMÉRO MÉMOIRE	38
4.6	BABYCALL	38
4.7	COUPURE DU MICRO (MUTE)	39
4.8	RÉGLER LE VOLUME	39
4.9	PAGING	39
4.10	VERROUILLAGE D'APPELS SORTANTS	39
4.11	VERROUILLAGE DU CLAVIER	39
4.12	SIGNAL D'AVERTISSEMENT HORS-PORTÉE	39
4.13	TOUCHE FLASH (R)	40
4.14	ACTIVER/DÉSACTIVER LES TONALITÉS DU CLAVIER	40
4.15	RÉGLER LA MÉLODIE DE SONNERIE	40
4.16	RÉGLER LE VOLUME DE SONNERIE	40
4.17	DÉCROCHER AUTOMATIQUEMENT	40
4.18	LES VALEURS STANDARD (RESET)	41
4.19	PROGRAMMER LE CODE PIN	41
4.20	RÉGLER LE CONTRAST LCD	41
5	**AFFICHAGE DU NUMÉRO (CLIP-CALLER ID)**	**42**
5.1	NOUVEAUX APPELS	42
5.2	CONSULTER LA LISTE D'APPELS	42
5.3	APPELER UN NUMÉRO DE LA LISTE D'APPELS	42
5.4	EFFACER DES NUMÉROS DE TÉLÉPHONE DE LA LISTE D'APPELS	42
6	**TRANSFÉRER UN APPEL (UNIQUEMENT POUR LA VERSION DUO!)**	**43**
6.1	CONTRÔLE DU NUMÉRO DU COMBINÉ	43
6.2	TRANSFÉRER UN APPEL À UN AUTRE COMBINÉ	43
7	**DONNÉES TECHNIQUES**	**43**
8	**RÉSOLUTION DE PROBLÈMES**	**44**
9	**GARANTIE**	**45**

SACONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Utilisez uniquement l'adaptateur fourni à la livraison. Model: G090020E31. Ne pas utiliser des adaptateurs étrangers, les cellules de charge pourraient être endommagées.
- Installez uniquement des batteries rechargeables du même type. N'utilisez en aucun cas des batteries normales non rechargeables. Placez correctement les pôles des batteries rechargeables (comme indiqué dans le compartiment à batteries du combiné).
- Ne touchez pas les contacts des chargeurs et des prises à l'aide d'objets contendants et métalliques.
- Le fonctionnement des appareils médicaux peut être perturbé.
- Le combiné peut provoquer des grésillements désagréables dans des écouteurs.
- Ne pas placer le poste de base dans une pièce humide ou à moins de 1,5 m d'un point d'eau. Le combiné ne peut être en contact avec l'eau.
- N'utilisez pas le téléphone dans un endroit où une explosion est susceptible de se produire.
- Respectez les directives relatives à la mise en décharge et au retraitement des batteries et du téléphone.
- Etant donné qu'il n'est pas possible d'utiliser le téléphone pendant une panne d'électricité, employez un téléphone indépendant de l'alimentation sur secteur, par exemple un téléphone portable, pour tout appel d'urgence.
- Ce téléphone utilise des piles rechargeables. Vous êtes tenu de vous débarrasser des piles de manière écologique conformément aux régulations en vigueur dans votre pays.

ENTRETIEN

Frottez le téléphone avec un chiffon légèrement humide ou avec un linge antistatique. N'utilisez jamais de produits détergents ou agressifs.

Ce produit dispose d'un émetteur-récepteur radio CT1 ou CT1+. Selon le type de l'émetteur-récepteur, le produit peut être utilisé dans les pays suivants:
CT1: Pays-Bas, Portugal, Danemark, Norvège, Suède et Finlande
CT1+: Belgique, Allemagne et France
Le type d'émetteur-récepteur radio est mentionné sur l'emballage!

La conformité de l'appareil avec les exigences fondamentales de la directive européenne R&TTE relative aux terminaux, est confirmée par le label CE.

1 TOUCHES

1.1 BASE COCCON 95

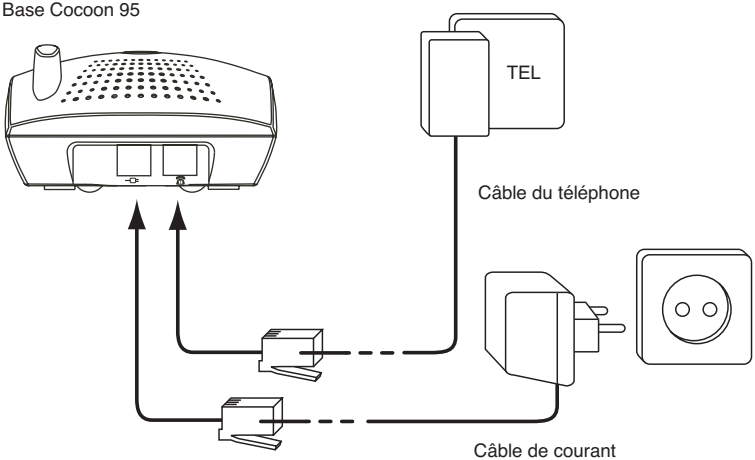
1 Touches numériques
2 Touche de Ligne
3 Touche Rappel (du dernier numéro composé)
4 Touche Flash **R**
5 Touche Mémoire
6 Touche Paging (pour chercher le combiné)
7 Touche Mute
8 Touche de Programmation
9 Indicateur Paging/Ligne (LED)
10 Indicateur de Charge (LED)
11 Touche ◀
12 Touche ▶
13 Touche INT

1.2 CHARGEUR COCCON 95

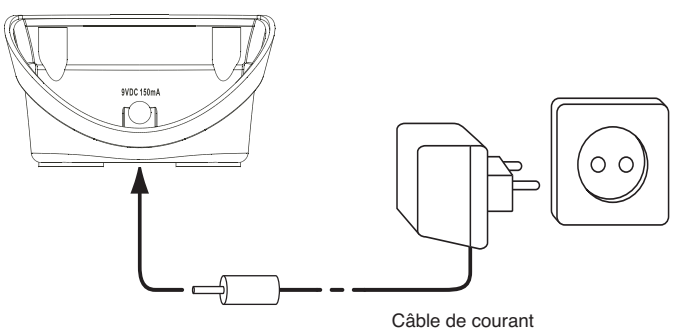
1 Touches numériques
2 Touche de Ligne
3 Touche Rappel (du dernier numéro composé)
4 Touche Flash **R**
5 Touche Mémoire
6 Touche Mute
7 Touche de Programmation
8 Indicateur de Charge (LED)
9 Touche ◀
10 Touche ▶
11 Touche INT

2 INSTALLATION

Base Cocoon 95

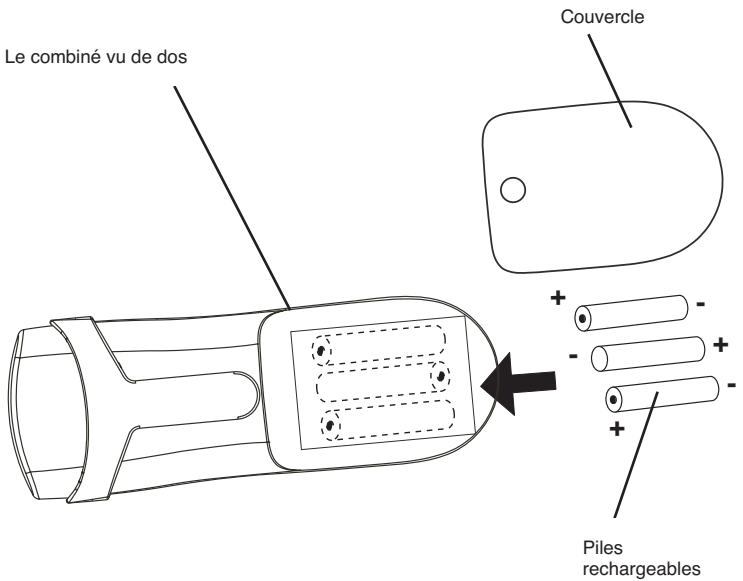


Chargeur Cocoon 95



- Raccordez le connecteur du fil téléphonique au téléphone et enfoncez l'autre bout dans la boîte de contact murale du réseau téléphonique.
- Introduisez la petite fiche de l'adaptateur AC dans l'appareil et branchez l'autre bout sur une prise.
- Introduisez les 3 batteries AAA rechargeables dans le compartiment à batterie en bas du combiné.

Déposez le combiné sur le poste de base. L'indicateur de charge rouge s'allume.
Lors de la première utilisation il est recommandé de charger le combiné pendant 24 heures. Pour prolonger la durée de vie des batteries, celles-ci doivent être régulièrement épuisées complètement. Dès que le combiné émet un signal d'avertissement, il faut le replacer sur le chargeur.



3 INDICATION BATTERIE EPUISÉE

Lorsque la batterie est épuisée, le combiné n'exécute plus d'opérations. Lorsqu'une batterie est complètement épuisée et que vous avez déposé le combiné un moment sur le poste de base pour le recharger, le symbole Batterie indique que la batterie est de nouveau complètement chargée. Ceci n'est cependant pas le cas. La capacité baissera rapidement. Il est conseillé de laisser le combiné toute une nuit sur le poste de base pour que la batterie soit complètement rechargée.

- Batterie chargée
- Batterie épuisée

Lorsque la batterie est presque épuisée et que vous êtes en communication, vous entendez toutes les 8 secondes un signal d'avertissement. Après 2 minutes le combiné est désactivé. Déposez le combiné sur le poste de base pour recharger la batterie (le clavier vers le haut).

4 FONCTIONNEMENT TÉLÉPHONE

4.1 APPELS SORTANTS

4.1.1 Téléphoner

- Appuyez sur la touche de Ligne . Vous entendez la tonalité.
- Composez le numéro de téléphone désiré.
- Appuyez sur la touche de Ligne après la conversation, pour couper la communication.

4.1.2 Sélection en bloc

- Composez le numéro de téléphone désiré. Vous pouvez encore corriger le numéro en vous servant de la touche Mute. .. Quand vous n'appuyez pas de touche pendant 20 secondes, le numéro vous avez déjà composé disparaît et le combiné retourne au mode d'attente.
- Appuyez sur la touche de Ligne . Quand vous n'appuyez pas de touche pendant 20 secondes, le numéro vous
  avez déjà composé disparaît et le combiné retourne au mode d'attente
- Appuyez sur la touche de Ligne . Le numéro sera composé.
- Appuyez sur la touche de Ligne après la conversation, pour couper la communication.

4.2 APPELS ENTRANTS

- Lorsqu'on reçoit un appel entrant, seulement le combiné se met à sonner. Le symbole TELEPHONE ☎ clignote à l'écran.
- Appuyez sur la touche de Ligne pour pouvoir répondre à l'appel.

- Quand le combiné se trouve sur le poste de base et vous décrochez, vous êtes immédiatement en communcation avec l'appelant. Il n'est plus nécessaire d'appuyer sur la touche de Ligne . Cette fonction doit être programmée ("4.17 Décrocher automatiquement").

4.3 RÉPÉTITION DU DERNIER NUMÉRO COMPOSÉ

- Appuyez sur la touche Rappel . Le dernier numéro composé apparaît à l'écran.
- Appuyez sur la touche de Ligne . Le numéro sera composé automatiquement.
- Appuyez sur la touche de Ligne après la conversation, pour couper la communication.

4.4 PROGRAMMER DES NUMÉROS MÉMOIRES

Vous pouvez programmer 10 numéros en mémoire indirects (de 24 chiffres au max.) dans la mémoire.

- Appuyez sur la touche de Programmation , et ensuite sur la touche Mémoire .
- Appuyez sur le numéro de la place mémoire (0-9).
- Composez le numéro de téléphone vous voulez programmer sur cette place mémoire.
- Appuyez sur la touche Mémoire . Vous entendez un signal de confirmation.

Remarques:

- Quand vous réinstallez les valeurs standard de l'appareil, tous les numéros mémoires seront effacés (voir "4.18 Les valeurs standard (Reset)").
- Quand vous voulez insérer une pause, appuyez sur la touche Rappel sur la place où vous voulez insérer cette pause.

4.5 APPELER UN NUMÉRO MÉMOIRE

- Appuyez sur la touche de Ligne .
- Appuyez sur la touche Mémoire , et le numéro de la place mémoire (0-9).
- Le numéro mémoire sera composé automatiquement.
- Appuyez sur la touche de Ligne après la conversation, pour couper la communication.

4.6 BABYCALL

Cette fonction vous permet de ne programmer qu'un seul numéro (place mémoire 0) qui est automatiquement composé dès qu'on appuie sur n'importe quelle touche, sauf sur la touche de Programmation . Pour activer cette fonction, procédez comme suit:

- Appuyez sur la touche de Programmation .
- Appuyez sur touche numérique '6'.
- Appuyez sur touche numérique '1' pour activer/désactiver la fonction.
- Appuyez sur la touche Mémoire . Vous entendez un signal de confirmation.

Programmation standard: fonction désactivée

Important: Pour cette fonction vous devez programmer le numéro mémoire [0]. Cette fonction n'est pas valable quand "mem 0" n'est pas programmé.

4.7 COUPURE DU MICRO (MUTE)

Il est possible de désactiver le microphone pendant une communication. De cette façon vous pouvez parler librement, sans que celui qui appelle vous entende.

- Quand vous êtes en communication, appuyez sur la touche Mute . Le microphone est désactivé. Le symbole Mute apparaît à l'écran.
- Si vous voulez continuer votre communication, appuyez de nouveau sur la touche Mute ..

4.8 RÉGLER LE VOLUME

Pendant une conversation vous pouvez régler le volume en appuyant sur la touche de Programmation . L'indication 'Loud Hi/Lo' apparaît sur l'écran.

4.9 PAGING

Quand vous appuyez sur la touche Paging du poste de base, le combiné commence à sonner pendant 1 minute. Cette sonnerie vous aide de retrouver un combiné perdu. Le symbole clignote sur le poste de base. Le message "BASE PAGE" apparaît à l'écran.

4.10 VERROUILLAGE D'APPELS SORTANTS

Quand vous verrouillez un certain chiffre, ça veut dire que chaque numéro de téléphone commençant avec ce numéro, sera verrouillé et ne peut pas être appelé.

- Appuyez sur la touche de Programmation .
- Appuyez sur touche numérique '8'.
- Composez le code PIN à 4 chiffres (standard 0000).
- Composez le numéro vous voulez verrouiller (3 chiffres au max.).
  Vous pouvez effacer un chiffre en appuyant sur la touche Mute .
- Appuyez sur la touche Mémoire . Vous entendez un signal de confirmation.

Programmation standard: pas de verrouillage.
our enlever un numéro verrouillé, vous exécutez les mêmes instructions, mais vous effacez le numéro verrouillé en vous servant de la touche Mute .

4.11 VERROUILLAGE DU CLAVIER

Quand le clavier est verrouillé, on ne peut plus appuyer des touches, sauf la touche de Programmation .

- Appuyez sur la touche de Programmation .
- Appuyez sur touche numérique '7'.
- '' et 'hold' apparaissent à l'écran.

Programmation standard: pas de verrouillage.
Exécutez les mêmes instructions pour désactiver cette fonction.

4.12 SIGNAL D'AVERTISSEMENT HORS-PORTÉE

Si le combiné se trouve, pendant une communication, hors de portée du poste de base, vous entendez, tous les 2 secondes, un signal d'avertissement court pour avertir l'utilisateur qu'il doit se rapprocher au poste de base. Si l'utilisateur ne se trouve pas dans la portée du poste de base dans les 10 secondes, la ligne sera coupée automatiquement.

4.13 TOUCHE FLASH (R)

Quand vous appuyez sur la touche R, aussi appelée flash ou recall, l'appareil génère une rupture calibrée de la ligne (de 100 ms). Elle permet l'utilisation des services spéciaux de votre compagnie téléphonique et / ou de transférer des appels si vous avez un central téléphonique.

4.13.1 Régler le temps Flash

- Appuyez sur la touche de Programmation ⇢.
- Appuyez sur la touche R.
- Le temps flash actuel apparaît sur l'écran.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche numérique '1' pour changer le temps flash (100ms, 260ms en 600ms).
- Appuyez sur la touche Mémoire ⇢• pour confirmer.

4.14 ACTIVER/DÉSACTIVER LES TONALITÉS DU CLAVIER

- Appuyez sur la touche de Programmation ⇢.
- Appuyez sur touche numérique '1'.
- Appuyez de nouveau sur touche numérique '1' pour activer/désactiver la fonction.
- Appuyez sur la touche Mémoire ⇢•. Vous entendez un signal de confirmation.

Programmation standard: fonction activée.

4.15 RÉGLER LA MÉLODIE DE SONNERIE

- Appuyez sur la touche de Programmation ⇢.
- Appuyez sur touche numérique '2'.
- Sélectionnez la mélodie de sonnerie désirée (1-4).
- Appuyez sur la touche Mémoire ⇢•. Vous entendez un signal de confirmation.

Programmation standard: mélodie de sonnerie 2

4.16 RÉGLER LE VOLUME DE SONNERIE

- Appuyez sur la touche de Programmation ⇢.
- Appuyez sur touche numérique '3'.
- Sélectionnez le volume désiré (éteint, bas, haut) en appuyant plusieurs fois sur touche numérique '1'.
- Appuyez sur la touche Mémoire ⇢•. Vous entendez un signal de confirmation.

Programmation standard: volume de sonnerie haut

4.17 DÉCROCHER AUTOMATIQUEMENT

Vous avez la possibilité de programmer la fonction 'Décrocher auto-matiquement' ce qui veut dire que, quand vous recevez un appel, vous prenez automatiquement la ligne dès que vous décrochez.

- Appuyez sur la touche de Programmation ⇢.
- Appuyez sur touche numérique '4'.
- Appuyez sur touche numérique '1' pour activer/désactiver la fonction.

• Appuyez sur la touche Mémoire →•. Vous entendez un signal de confirmation.
Programmation standard: fonction désactivéeoff

Remarque: Quand vous recevez un appel et le combiné n'est pas sur le poste de base, on doit d'abord appuyer sur la touche de Ligne pour accepter l'appel, même si on a programmé la fonction 'Décrocher automatiquement'.

4.18 LES VALEURS STANDARD (RESET)

Si vous voulez réinstaller les valeurs standard de l'appareil, procédez comme suit:
- Appuyez sur la touche de Programmation .
- Appuyez sur touche numérique '0'.
- Composez le code PIN à 4 chiffres.
- Appuyez sur touche numérique '1' pour sélectionner si vous voulez réinstaller les valeurs standard ou non, indiqué avec (y) oui ou (n) non.
- Appuyez sur la touche Mémoire →•. Vous entendez un signal de confirmation.

Note: When you reset the default settings, all memory numbers will be erased.

4.19 PROGRAMMER LE CODE PIN

Si vous changez votre code PIN, il est très important de ne pas oublier votre nouveau code PIN!
- Appuyez sur la touche de Programmation .
- Appuyez sur la touche '#'.
- Composez le code PIN actuel à 4 chiffres.
- Composez le nouveau code PIN à 4 chiffres.
- Appuyez sur la touche Mémoire →•. Vous entendez un signal de confirmation.

Programmation standard: '0000'

4.20 RÉGLER LE CONTRAST LCD

- Appuyez sur la touche de Programmation .
- Appuyez sur la touche numérique '9'.
- Introduisez le contrast voulu (1-8) en appuyant plusieurs fois sur la touche numérique '1'.
- Appuyez sur la touche Mémoire →•.

5 AFFICHAGE DU NUMÉRO (CLIP-CALLER ID)

Le Cocoon 95 montre les numéros de téléphone quand il reçoit des appels entrants. Cette fonction ne fonctionne cependant que lorsque ce service est offert par votre compagnie de téléphonie et lorsque vous êtes abonné à ce service. Prenez contact avec votre compagnie téléphonique.
Quand vous avez reçu un appel, l'appareil garde le numéro dans une liste d'appels.
L'appareil peut garder 30 numéros (de 16 chiffres au maximum) dans la liste d'appels.

5.1 NOUVEAUX APPELS

Quand vous avez reçu un nouvel appel, le symbole CLIP ✉ apparaît à l'écran.

5.2 CONSULTER LA LISTE D'APPELS

Quand on consulte la liste d'appels, la liste commence toujours avec l'appel on a reçu dernièrement.

- Appuyez sur la touche de Programmation →.
- Appuyez sur touche numérique '5'.
- Le nombre de nouveaux (ne) et le nombre total d'appels (tot) s'affichent à l'écran.
- Utilisez les touches ◀ et ▶ pour parcourir la liste d'appels.
- Le début de la liste d'appels est indiqué par 'END OF LIST'
- La fin de la liste d'appels est indiquée par 'TOP OF LIST'
- Quand le numéro de téléphone est plus long que l'écran, vous voyez '->' à l'écran. Appuyez sur touche '#' pour voir le reste du numéro.
- Vous pouvez quitter la liste d'appels en appuyant sur la touche R.

5.3 APPELER UN NUMÉRO DE LA LISTE D'APPELS

- Parcourez la liste d'appels jusqu'à l'affichage du numéro désiré à l'écran.
- Appuyez sur la touche de Ligne 📞. Le numéro sera composé automatiquement.

5.4 EFFACER DES NUMÉROS DE TÉLÉPHONE DE LA LISTE D'APPELS

5.4.1 Effacer un numéro de téléphone

- Parcourez la liste d'appels jusqu'à l'affichage du numéro désiré à l'écran.
- Appuyez 2 fois brièvement sur la touche Mute ⊗ pour effacer le numéro.

5.4.2 Effacer tous les numéros de la liste d'appels

- Allez dans la liste d'appels.
- Appuyez pendant 1 seconde sur la touche Mute ⊗ 'Erase All?' apparaît à l'écran.
- Appuyez encore une fois sur la touche Mute ⊗ pour effacer tous les numéros de la liste d'appels.

6 TRANSFÉRER UN APPEL (UNIQUEMENT POUR LA VERSION DUO!)

Cette fonction est seulement possible si vous avez 2 combinés !

6.1 CONTRÔLE DU NUMÉRO DU COMBINÉ

Vous pouver contrôler le numéro du combiné comme suit:
- D'abord vous appuyez sur la touche de Programmation ⇢ et ensuite sur la touche INT.
- Le numéro du combiné apparaît sur l'écran.

6.2 TRANSFÉRER UN APPEL À UN AUTRE COMBINÉ

Pendant une communication vous pouvez transférer la ligne externe à un autre combiné:
- Appuyez sur la touche INT, 'ENTER No' s'affiche à l'écran.
- Entrez le numéro du combiné (1 ou 2) auquel vous voulez transférer l'appel. 'TRANSFER' apparaît sur tous les combinés.
- L'autre combiné sonne pendant 30 secondes. S'il ne décroche pas, le premier combiné recommence de sonner 30 secondes. S'il n'y a pas de réponse, la ligne sera coupée automatiquement.
- Pendant le mode transfer, chaque combiné peut prendre la ligne en appuyant sur la touche Ligne .

7 DONNÉES TECHNIQUES

Portée:	max. 300 m en zone dégagée max. 50 m à l'intérieur d'immeubles
Composition du numéro:	DTMF (tonalité) ou PULSE (impulsion)
Batteries:	3 x 1.2V, 600 mAh AAA de type NiMh rechargeables
Autonomie max. en Stand-by:	env. 60 heures
Durée max. de communication:	5,5 heures
Température de l'environnement:	+5 °C à +45 °C
Humidité relative de l'air autorisée:	25 à 85 %
Tension d'adaptateur:	220/230V, 50 HzRésolution de problèmes

8 RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution
Aucun affichage	Les batteries ne sont pas chargées	Contrôlez la position des batteries Chargez à nouveau les batteries
Pas de tonalité	Le câble de téléphone est mal raccordé	Contrôlez la connexion du câble de téléphone
Le combiné ne sonne pas	Le volume est sur 'OFF'	Adaptez le volume
Le téléphone ne réagit pas quand on appuie sur les touches	Le verrouillage du clavier est activé	Désactivez le verrouillage du clavier
Code PIN oublié		Vous devez apporter votre appareil dans votre point de vente à des fins de service.
Des numéros erronés sont formés	La fonction Babycall est activée	Désactivez la fonction Babycall
Certains numéros ne peuvent pas être formés	Le verrouillage des appels sortants est activé ('Barring' apparaît)	Désactivez ce verrouillage
Le volume de l'interlocuteur est trop faible		Réglez le volume pendant la conversation en appuyant sur la touche programmable

9 GARANTIE

9.1 PÉRIODE DE GARANTIE

Les appareils de Topcom jouissent d'une période de garantie de 24 mois. La période de garantie commence le jour d'achat du nouvel appareil. La garantie sur les batteries est limitée à 6 mois après l'achat. Les accessoires ou défauts entraînant un effet négligeable sur le fonctionnement de l'appareil ne sont pas couverts.
La garantie doit être prouvée par la présentation de la facture ou du reçu original, sur lequel sont mentionnés la date de l'achat et le type de l'unité.

9.2 TRAITEMENT DE LA GARANTIE

Un appareil défectueux doit être retourné à un centre de service Topcom accompagné d'une note d'achat valide.
Si l'appareil tombe en panne pendant la période de garantie, Topcom ou son centre de service officiel réparera gratuitement toute panne due à un défaut matériel ou de fabrication. Topcom assurera, à sa propre discrétion, ses obligations de garantie en réparant ou en échangeant les unités ou les pièces défectueuses. En cas de remplacement, la couleur et le modèle peuvent être différents de l'appareil acheté initialement.
La date d'achat initiale détermine le début de la période de garantie. La période de garantie n'est pas prolongée si l'appareil est échangé ou réparé par Topcom et ses centres de service officiels.

9.3 EXCLUSIONS DE GARANTIE

Les dégâts ou pannes causés par un mauvais traitement ou une utilisation incorrecte et les dégâts résultant de l'utilisation de pièces ou accessoires non originaux non recommandés par Topcom ne sont pas couverts par la garantie.
Les téléphones sans-fil de Topcom sont conçus pour fonctionner avec des batteries rechargeables uniquement. Les dégâts causés par l'utilisation de batteries non-rechargeables ne sont pas couverts par la garantie.
La garantie ne couvre pas les dégâts causés par des facteurs extérieurs, tels que la foudre, l'eau et le feu ni les dégâts causés par le transport.
Aucune garantie ne peut être réclamée si le numéro de série sur les unités a été modifié, enlevé ou rendu illisible.
Toute demande de garantie sera nulle si l'unité a été réparée, changée ou modifiée par l'acheteur ou par des centres de service non qualifiés et non-officiels de Topcom.

1	**TASTEN**	**48**
1.1	BASISSTATION COCOON 95	48
1.2	LADEGERÄT COCOON 95	49
2	**INSTALLATION**	**50**
3	**BATTERIE LEER-ANZEIGE**	**52**
4	**BETRIEB TELEFON**	**52**
4.1	TELEFONIEREN	52
4.2	EINEN ANRUF ENTGEGENNEHMEN	52
4.3	WAHLWIEDERHOLUNG	53
4.4	KURZWAHLNUMMERN PROGRAMMIEREN	53
4.5	EINE KURZWAHLNUMMER ANRUFEN	53
4.6	BABYRUF	53
4.7	STUMMSCHALTEN DES MIKROFONS (MUTE)	53
4.8	LAUTSTÄRKE EINSTELLEN	54
4.9	PAGING	54
4.10	RUFNUMMERNSPERRE	54
4.11	TASTENSPERRE	54
4.12	WARNUNG “AUßER REICHWEITE”	54
4.13	FLASHTASTE (R)	55
4.14	TASTENTON EIN-/AUSSCHALTEN	55
4.15	KLINGELMELODIE EINSTELLEN	55
4.16	KLINGELLAUTSTÄRKE EINSTELLEN	55
4.17	AUTOMATISCHE ANRUFANNAHME	55
4.18	GRUNDEINSTELLUNGEN (RESET)	56
4.19	DEN PINCODE ÄNDERN	56
4.20	DER DISPLAY- KONTRAST INSTELLEN	56
5	**RUFNUMMERNÜBERMITTLUNG (CLIP-CALLER ID)**	**57**
5.1	NEUE ANRUFE	57
5.2	DIE ANRUFLISTE KONSULTIEREN	57
5.3	WÄHLEN EINER RUFNUMMER AUS DER ANRUFLISTE	57
5.4	LÖSCHEN	57
6	**EINEN ANRUF WEITERVERBINDEN (NUR FÜR VERSION DUO!)**	**58**
6.1	EINE HANDSETNUMMER ÜBERPRÜFEN	58
6.2	EINEN ANRUF ZU EINEM ANDEREN HANDGERÄT WEITERVERBINDEN	58
7	**TECHNISCHE DATEN**	**58**
8	**HILFE BEI PROBLEMEN**	**59**
9	**GARANTIE**	**60**

SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzgerät. Model: G090020E31. Keine fremden Adapter verwenden, die Akkuzellen können sonst beschädigt werden.
- Legen Sie nur, aufladbare Akkus des gleichen Typs ein. Verwenden Sie auf keinen Fall normale nicht aufladbare Batterien.Wiederaufladbare Akkus richtig gepolt einlegen (Hinweisschild ist in den Akkufächern des Mobilteils angebracht).
- Berühren Sie nicht die Lade- und Steckerkontakte mit spitzen oder metallischen Gegenständen.
- Medizinische Geräte können in ihrer Funktion beeinflusst werden.
- Das Mobilteil kann in Hörgeräten einen unangenehmen Brummton verursachen.
- Die Basisstation nicht in feuchten Räumen und nicht weniger als 1,5 m entfernt von einer Wasserstelle aufstellen. Das Mobilteil nicht mit Wasser in Berührung bringen.
- Nutzen Sie das Telefon nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen.
- Entsorgen Sie Akkus und Telefon umweltgerecht.
- Da bei Stromausfall das Telefonieren mit diesem Gerät nicht möglich ist, verwenden Sie bitte im Falle eines Notrufes ein Telefon, dass Netzstrom unabhängig ist, also z.B. ein Handy.
- Dieses Telefon verwendet wiederaufladbare Batterien. Die Batterien müssen umweltgerecht unter Beachtung der landeseigenen Bestimmungen entsorgt werden.

REINIGEN

Wischen Sie das Telefon mit einem leicht feuchtigen Tuch oder mit einem Antistatiktuch ab. Niemals Reinigungsmittel oder gar aggressive Lösungsmittel verwenden.

Dieses Produkt hat ein Funk-Sende-/Empfangsgerät vom Typ CT1 oder CT1+. Abhängig vom Sende-/Empfangsgerät kann das Produkt in den folgenden Ländern verwendet werden:
CT1: Niederlande, Portugal, Dänemark, Norwegen, Schweden und Finnland
CT1+: Belgien, Deutschland und Frankreich
Der Typ des Sende-/Empfangsgeräts ist auf der Verpackung angegeben!

Die Übereinstimmung des Gerätes mit den grundlegenden Anforderungen der R&TTE-Directive ist durch das CE-Kennzeichen bestätigt.

1 TASTEN

1.1 BASISSTATION COCOON 95

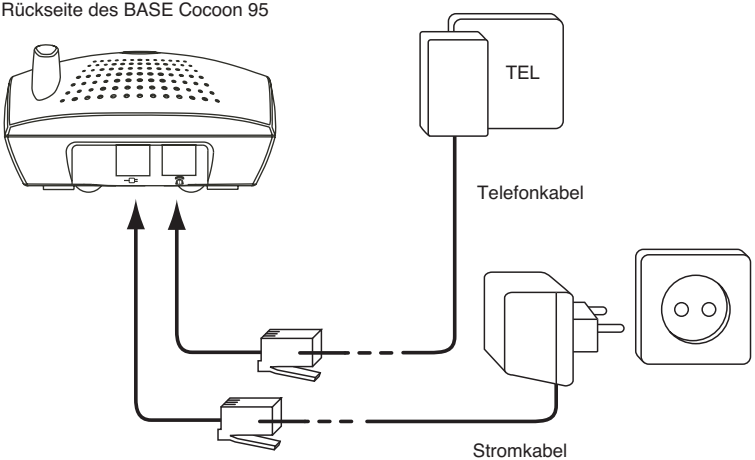
1 Wähltasten
2 Leitungstaste
3 Wahlwiederholungstaste
4 Flashtaste **R**
5 Speichertaste
6 Paging-Taste (um das Mobilteil zu suchen)
7 Mikrofonstummschaltungstaste
8 Programmiertaste
9 Paging-/Leitungsanzeige (LED)
10 Ladeanzeige (LED)
11 ◀ Taste
12 ▶ Taste
13 INT-Taste

1.2 LADEGERÄT COCOON 95

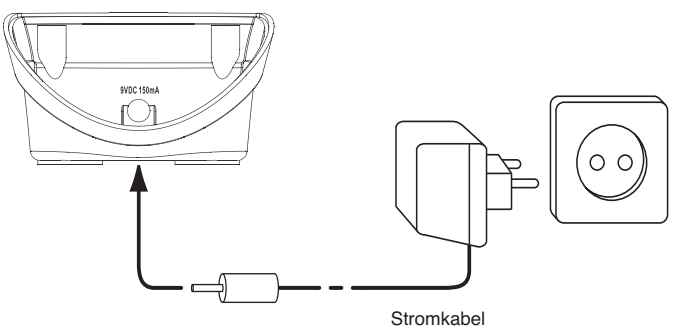
1 Wähltasten
2 Leitungstaste
3 Wahlwiederholungstaste
4 Flashtaste **R**
5 Speichertaste
6 Mikrofonstummschaltungstaste
7 Programmiertaste
8 Ladeanzeige (LED)
9 ◀ Taste
10 ▶ Taste
11 INT-Taste

2 INSTALLATION

Rückseite des BASE Cocoon 95

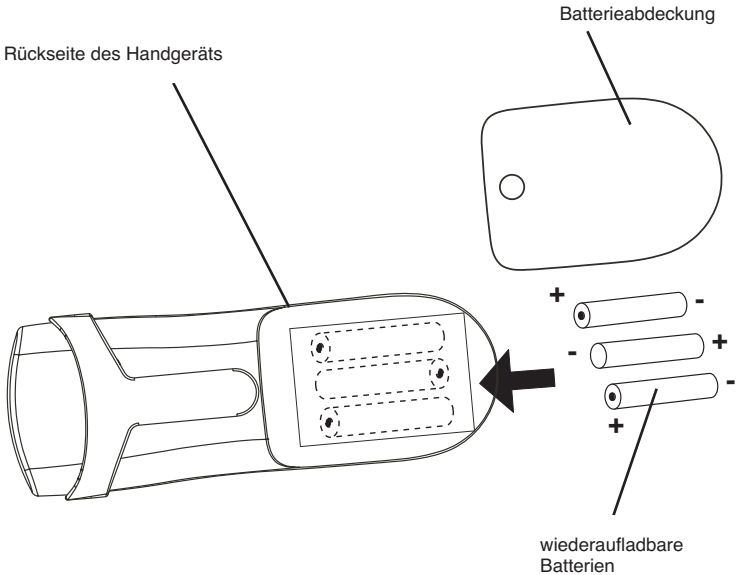


Rückseite des Ladeteil Cocoon 95



- Stecken Sie einen Stecker der Telefonschnur an der Basisstation ein. Den anderen Stecker stecken Sie in die Telefonanschlussdose.
- Stecken Sie den kleinen Stecker des Netzadapters AC an der Basisstation ein. Das Netzteil stecken Sie in eine Steckdose.
- Legen Sie die 3 aufladbaren Batterien (AAA) in das Batteriefach an der Unterseite des Mobilteils.

Legen Sie das Mobilteil in die Basisstation. Die rote Ladeanzeige leuchtet. Laden Sie das Mobilteil 24 Stunden auf, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
Die Batterien haben eine längere Lebensdauer, wenn Sie in regelmäßigen Abständen vollständig entladen werden. Sobald das Mobilteil einen Warnton abgibt, müssen Sie es wieder in die Ladeschale legen.



DEUTSCH

3 BATTERIE LEER-ANZEIGE

Wenn die Batterien leer sind, ist das Mobilteil nicht mehr aktiv. Wenn die Batterien völlig leer sind und Sie das Mobilteil nur kurz zum Laden auf die Basisstation legen, zeigt die Ladezustandsanzeige wieder vollständig aufgeladene Batterien an. Dies ist jedoch nicht der Fall. Die Kapazität wird schnell sinken. Wir empfehlen, das Mobilteil eine Nacht auf der Basisstation aufzuladen.

- Batterie voll
- Batterie leer

Wenn Sie gerade ein Gespräch führen und die Batterien fast leer sind, hören Sie im 8-Sekunden-Takt einen Warnton. Nach 2 Minuten wird das Mobilteil ausgeschaltet. Legen Sie das Mobilteil zum Laden auf die Basisstation (die Tastatur nach oben).

4 BETRIEB TELEFON

4.1 TELEFONIEREN

4.1.1 Normaler Verbindungsaufbau

- Betätigen Sie die Leitungstaste . Sie hören das Freizeichen.
- Wählen Sie die gewünschte Nummer.
- Betätigen Sie, nach dem Gespräch, die Leitungstaste um die Verbindung zu beenden.

4.1.2 Telefonieren mit Wahlvorbereitung

- Wählen Sie die gewünschte Nummer. Fehlerhafte Eingaben können mit der Mikrofonstummschaltungstaste . korrigiert werden. Wenn mehr als 20 Sekunden zwischen zwei Eingaben liegen, verschwindet
  die bereits eingegebene Nummer und wechselt das Mobilteil wieder in den Standby-Modus.
- Betätigen Sie die Leitungstaste . Die Nummer wird gewählt.
- Betätigen Sie, nach dem Gespräch, die Leitungstaste um die Verbindung zu beenden.

4.2 EINEN ANRUF ENTGEGENNEHMEN

- Bei einem eingehenden Anruf klingelt nur das Mobilteil. Das TELEFON-Symbol blinkt auf dem Display.
- Betätigen Sie die Leitungstaste um den Anruf entgegenzunehmen.
- Bei einem eingehenden Anruf brauchen Sie das Mobilteil nur aus der Ladeschale zu nehmen, um die Verbindung mit dem Anrufer herzustellen. Das Betätigen der Leitungstaste . ist nicht erforderlich.
  Diese Funktion muss eingestellt werden (siehe "4.17 Automatische Anrufannahme").

4.3 WAHLWIEDERHOLUNG

- Betätigen Sie die Wahlwiederholungstaste ◑. Die zuletzt gewählte Nummer erscheint auf dem Display.
- Betätigen Sie die Leitungstaste . Die Nummer wird automatisch gewählt.
- Betätigen Sie, nach dem Gespräch, die Leitungstaste um die Verbindung zu beenden.

4.4 KURZWAHLNUMMERN PROGRAMMIEREN

Sie können maximal 10 indirekten Nummern (jeweils max. 24-stellig) speichern.
- Betätigen Sie die Programmiertaste , und dann die Speichertaste .
- Betätigen Sie die Nummer der Speicherstelle (0-9).
- Geben Sie die Rufnummer ein die Sie auf dieser Stelle bewahren wollen.
- Betätigen Sie die Speichertaste . Sie hören einen Quittungston.

Bemerkungen:
- Wenn das Gerät zurückgesetzt wird, werden auch die gespeicherten Rufnummern gelöscht (siehe "4.18 Grundeinstellungen (Reset)").
- Wenn Sie eine Pause einfügen möchten, betätigen Sie an der gewünschten Stelle die Wahlwiederholungstaste ◑.

4.5 EINE KURZWAHLNUMMER ANRUFEN

- Betätigen Sie die Leitungstaste .
- Betätigen Sie die Speichertaste , und die Nummer der Speicherstelle (0-9).
- Die Kurzwahlnummer wird automatisch gewählt.
- Betätigen Sie, nach dem Gespräch, die Leitungstaste um die Verbindung zu beenden.

4.6 BABYRUF

Mit dieser Funktion können Sie eine Rufnummer eingeben (Speicherplatz 0), die bei Betätigung einer beliebigen Taste, außer der Programmiertaste , gewählt wird. Die Funktion wird wie folgt aktiviert:
- Betätigen Sie die Programmiertaste .
- Betätigen Sie die Wähltaste '6'.
- Betätigen Sie die Wähltaste '1' um diese Funktion ein-/ auszuschalten.
- Betätigen Sie die Speichertaste . Sie hören einen Quittungston.

Grundeinstellungen (default setting): aus

Wichtig: Speicherplatz [0] muss für diese Funktion programmiert werden. Diese Funktion ist ungültig, wenn "mem 0" nicht programmiert ist.

4.7 STUMMSCHALTEN DES MIKROFONS (MUTE)

Wenn Sie, während eines Gespräches, etwas mit einem dritten Person besprechen wollen, und Sie wollen nicht daß Ihr Gesprächspartner etwas darüber hört, betätigen Sie die Mikrofonstummschaltungstaste .

- Betätigen Sie, während eines Gespräches, die Mikrofonstummschaltungstaste Das Mikrofon wird ausgeschaltet. Auf dem Display erscheint das MUTE-Symbol .
- Wenn Sie das Gespräch weitersetzen wollen, betätigen Sie nochmals die Mikrofonstummschaltungstaste .

4.8 LAUTSTÄRKE EINSTELLEN

Während eines Gesprächs, können Sie die Lautstärke einstellen mit der Programmiertaste . Auf dem Display erscheint folgende Anzeige: 'Loud Hi/Lo'.

4.9 PAGING

Wenn Sie die Paging-Taste betätigen, ertönt ca. 1 Minute der Rufton des Mobilteils. So finden Sie ein verlorenes Mobilteil schnell wieder. Das Symbol auf der Basisstation blinkt. Die Meldung "PAGE" erscheint auf dem Display.

4.10 RUFNUMMERNSPERRE

Wenn eine bestimmte Zahl gesperrt wird, können Rufnummern, die mit dieser Zahl anfangen nicht mehr gewählt werden.

- Betätigen Sie die Programmiertaste .
- Druk Sie die Wähltaste '8'.
- Geben Sie den 4-stelligen Code ein (Grundeinstellung 0000).
- Geben Sie die zu sperrenden Zahlen ein (max. 3 Zahlen). Eine Zahl kann durch Betätigung der Mikrofonstummschaltungstaste gelöscht werden.
- Betätigen Sie die Speichertaste . Sie hören einen Quittungston.

Grundeinstellungen (default setting): keine Rufnummernsperre.
Um eine gesperrte Zahl zu entfernen, gehen Sie wie bei der Eingabe vor. Entfernen Sie die gesperrte Zahl mit der Mikrofonstummschaltungstaste .

4.11 TASTENSPERRE

Wenn die Tastensperre aktiviert ist, kann nur die Programmiertaste betätigt werden.

- Betätigen Sie die Programmiertaste .
- Betätigen Sie die Wähltaste '7'.
- '' und 'Hold' erscheinen auf dem Display.

Grundeinstellungen (default setting): kleine Tastensperre.
Zum Ausschalten dieser Funktion gehen Sie wie bei der Aktivierung vor.

4.12 WARNUNG "AUßER REICHWEITE"

Wenn sich das Mobilteil während eines Gesprächs außerhalb der Reichweite der Basisstation befindet, hört der Benutzer im 2-Sekunden-Takt einen kurzen Warnton, der ihn dazu auffordert, näher an die Basisstation
heranzugehen. Wenn der Benutzer nicht innerhalb von 10 Sekunden in den Empfangsbereich der Basisstation zurückkehrt, wird die Verbindung automatisch abgebrochen.

4.13 FLASHTASTE (R)

Die R-Taste, auch Flash- oder Recall-Taste genannt, erzeugt bei Betätigung eine Verbindungsunterbrechung (von 100 Ms), die es Ihnen ermöglicht, vom Netz-betreiber bereitgestellte Dienste zu nutzen und/oder Gespräche in der hauseigenen Telefonanlage weiterzuschalten.

4.13.1 Die Flashzeit einstellen

- Betätigen Sie die Programmiertaste ⊕.
- Betätigen Sie die R-Taste.
- Die jetzige Flashzeit erscheint auf dem Display.
- Betätigen Sie mehrere Male die Wähltaste '1' um die Flashzeit zu ändern (100mS, 260mS en 600mS).
- Betätigen Sie die Speichertaste →• zur Bestätigung.

4.14 TASTENTON EIN-/AUSSCHALTEN

- Betätigen Sie die Programmiertaste ⊕.
- Betätigen Sie die Wähltaste '1'.
- Betätigen Sie erneut die Wähltaste '1' um die Funktion ein-/ auszuschalten.
- Betätigen Sie die Speichertaste →•. Sie hören einen Quittungston.

Grundeinstellungen (default setting): eingeschaltet.

4.15 KLINGELMELODIE EINSTELLEN

- Betätigen Sie die Programmiertaste ⊕.
- Betätigen Sie die Wähltaste '2'.
- Wählen Sie die gewünschte Melodie (1-4).
- Betätigen Sie die Speichertaste →•. Sie hören einen Quittungston.

Grundeinstellungen (default setting): Klingelmelodie 2

4.16 KLINGELLAUTSTÄRKE EINSTELLEN

- Betätigen Sie die Programmiertaste ⊕.
- Betätigen Sie die Wähltaste '3'.
- Betätigen Sie mehrmals die Wähltaste '1' im die gewünschte Klingellautstärke einzugeben (aus, niedrig, hoch).
- Betätigen Sie die Speichertaste →•. Sie hören einen Quittungston.

Grundeinstellungen (default setting): Klingellautstärke hoch.

4.17 AUTOMATISCHE ANRUFANNAHME

Wenn Sie diese Funktion aktivieren, wird die Verbindung mit einem anrufenden Teilnehmer automatisch hergestellt, wenn Sie das Mobilteil aus der Ladeschale nehmen. Sie brauchen den Anruf nicht mehr durch Betätigen der Leitungstaste ✆ entgegenzunehmen.

- Betätigen Sie die Programmiertaste ⊕.
- Betätigen Sie die Wähltaste '4'.
- Betätigen Sie die Wähltaste '1' um diese Funktion ein-/auszuschalten.
- Betätigen Sie die Speichertaste →•. Sie hören einen Quittungston.

Grundeinstellungen (default setting): aus

Hinweis: Wenn Sie einen Anruf entgegennehmen und das Mobilteil liegt nicht auf der Basisstation, müssen Sie immer die Leitungstaste betätigen, auch wenn Sie die Funktion 'Automatische Anrufannahme' eingeschaltet haben.

4.18 GRUNDEINSTELLUNGEN (RESET)

Um die Grundeinstellungen des Geräts wiederherzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

- Betätigen Sie die Programmiertaste .
- Betätigen Sie die Wähltaste '0'.
- Geben Sie den 4-stelligen PINcode ein.
- Bestimmen Sie mit der Wähltaste '1', ob Sie die Grundeinstellungen wiederherstellen wollen, (y) ja oder (n) nein.
- Betätigen Sie die Speichertaste . Sie hören einen Quittungston.

Hinweis: Wenn Sie die Grundeinstellungen wiederherstellen, werden alle kurzwahlnummern gelöscht.

4.19 DEN PINCODE ÄNDERN

Wenn Sie den 4-stelligen Code ändern, müssen Sie darauf achten, dass Sie den neuen Code nicht vergessen!

- Betätigen Sie die Programmiertaste .
- Betätigen Sie die Taste '#'.
- Geben Sie den jetzigen 4-stelligen PINcode ein.
- Geben Sie den neuen 4-stelligen PINcode ein.
- Betätigen Sie die Speichertaste . Sie hören einen Quittungston.

Grundeinstellungen (default setting): '0000'

4.20 DER DISPLAY- KONTRAST INSTELLEN

- Betätigen Sie die Programmiertaste .
- Betägigen Sie die Wähltaste '9'.
- Betätigen Sie mehrmals die Wähltaste '1' um den gewünschten Kontrast (1-8) einzugeben.
- Betätigen Sie die Speichertaste .

5 RUFNUMMERNÜBERMITTLUNG (CLIP-CALLER ID)

Der Cocoon 95 zeigt die Rufnummer des anrufenden Teilnehmers an. Die Rufnummernanzeige ist jedoch nur verfügbar, wenn sie von Ihrem Netz-betreiber unterstützt wird und Sie diesen Dienst beauftragt haben. Weitere Informationen zu diesem Dienst erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber. Wenn Sie einen Anruf entgegengenommen haben, werden die Rufnummern in einer Anrufliste gespeichert. In dieser Liste können 30 Rufnummern (max. 16-stellig) gespeichert werden.

5.1 NEUE ANRUFE

Wenn Sie einen neuen Anruf empfangen haben, wird das Clip-Symbol ✉ auf dem Display angezeigt.

5.2 DIE ANRUFLISTE KONSULTIEREN

Wenn Sie die Anrufliste öffnen, sehen Sie die zuletzt eingegangene Rufnummer.

- Betätigen Sie die Programmiertaste ⊹.
- Betätigen Sie die Wähltaste '5'.
- Die Anzahl der neuen (ne) Anrufe sowie die Gesamtzahl der Anrufe (total) erscheinen auf dem Display.
- Mit den Tasten ◀ und ▶ können Sie in der Liste blättern.
- Der Anfang der Anrufliste wird mit 'END OF LIST' angegeben.
- Das Ende der Anrufliste wird mit 'TOP OF LIST' angegeben.
- Wenn das Display zu klein ist, um die Nummer vollständig anzuzeigen, erscheint ein '->'. Betätigen Sie die Taste '#', um den Rest der Rufnummer anzuzeigen.
- Um die Anrufliste zu verlassen, betätigen Sie die R-taste.

5.3 WÄHLEN EINER RUFNUMMER AUS DER ANRUFLISTE

- Blättern Sie in der Liste, bis die gewünschte Rufnummer auf dem Display erscheint.
- Betätigen Sie die Leitungstaste ✆. Die Rufnummer wird automatisch gewählt.

5.4 LÖSCHEN

5.4.1 Eine Rufnummer der Anrufliste löschen

- Blättern Sie in der Liste, bis die gewünschte Rufnummer auf dem Display erscheint.
- Betätigen Sie zweimal kurz die Mikrofonstummschaltungstaste ⊘ um die Nummer zu löschen.

5.4.2 Die ganze Anrufliste löschen

- Gehen Sie in die Anrufliste.
- Betätigen Sie 1 Sek. die Mikrofonstummschaltungstaste ⊘ 'Erase All?' erscheint auf dem Display.
- Betätigen Sie erneut die Mikrofonstummschaltungstaste ⊘ um die ganze Anrufliste zu löschen.

6 EINEN ANRUF WEITERVERBINDEN (NUR FÜR VERSION DUO!)

Diese Funktion ist nur möglich wenn Sie 2 Händgeräte haben !

6.1 EINE HANDSETNUMMER ÜBERPRÜFEN

Sie können eine Handsetnummer folgenderweise überprüfen:
- Betätigen Sie zuerst die Programmiertaste ⇾ und anschließend die INT-Taste.
- Die Handsetnummer erscheint auf dem Display.

6.2 EINEN ANRUF ZU EINEM ANDEREN HANDGERÄT WEITERVERBINDEN

Während eines Telefongesprächs können Sie den Anruf zu einem anderen Handgerät weiterverbinden:
- Betätigen Sie die INT-Taste, 'ENTER No' erscheint auf dem Display.
- Geben Sie die Nummer des Handgeräts (1 oder 2) ein, zu dem Sie den Anruf weiterverbinden möchten. 'TRANSFER' erscheint auf allen Handgeräten.
- Das zweite Handgerät klingelt 30 Sekunden. Wenn der Anruf nicht angenommen wird, fängt das erste Handgerät wieder an zu klingeln für 30 Sekunden. Wird der Anruf nicht mehr beantwortet, dann wird die Verbindung automatisch unterbrochen.
- Während dieses Modus kann jedes Handgerät den Anruf annehmen mit Hilfe der Leitungstaste ✆.

7 TECHNISCHE DATEN

Reichweite:	max. 300 m im freien Gelände max. 50 m in Gebäuden
Wählverfahren:	MFV (Ton) oder IWV (Puls)
Batterien:	3 x 1.2V, 600 mAh AAA Typ NiMh wiederaufladbar
Max. Standby-Zeit:	ca 60 Stunden
Max. Gesprächszeit:	5,5 Stunden
Umgebungstemperatur:	+5 °C bis +45 °C
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit:	25 bis 85 %
Stromversorgung Basisstation:	220/230V , 50 Hz

8 HILFE BEI PROBLEMEN

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Kein Display	Batterien nicht aufgeladen	Kontrollieren Sie die Position der Batterien Laden Sie die Batterien wieder auf
Kein Freizeichen	Telefonkabel schlecht angeschlossen	Kontrollieren Sie den Anschluss des Telefonkabels
Handset klingelt nicht	Lautstärke steht auf “OFF“	Passen Sie die Lautstärke an
Das Telefon reagiert nicht auf das Betätigen von Tasten	Tastaturverriegelung ist angeschaltet	Schalten Sie die Tastaturverriegelungwieder aus
PIN-Code vergessen		Sie müssen Ihr Gerät für Serviceleistungen bei Ihrer Verkaufsstelle einliefern.
Es werden verkehrte Nummern gewählt	Babyruf-Funktion ist aktiviert	Schalten Sie die Babyruffunktion aus
Bestimmte Nummern können nicht gewählt werden	Verriegelung ausgehenderGespräche ist aktiviert (es wird „Barring“ angezeigt)	Schalten Sie diese Verriegelung aus
Lautstärke der Gesprächspartner ist zu gering		Regeln Sie die Lautstärke während des Gesprächs durch Betätigen der Programmiertaste

9 GARANTIE

9.1 GARANTIEZEIT

Topcom Geräte habe eine 24-monatige Garantiezeit.Die Garantiezeit beginnt an dem Tag, an dem das neue Gerät erworben wurde. Die Garantie für Batterien ist auf 6 Monate nach Erwerb begrenzt.Verschleißartikel oder Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen, sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Garantieanspruch muss durch den Originalkaufbeleg, auf dem das Kaufdatum und das Gerätemodell ersichtlich sind, nachgewiesen werden.

9.2 ABWICKLUNG DES GARANTIEFALLES

Senden Sie das fehlerhafte Gerät mit dem gültigen Kaufbeleg an ein Topcom Service Zentrum.
Tritt ein Gerätefehler innerhalb der Garantiezeit auf, übernimmt Topcom oder ein autorisiertes Service Zentrum unentgeltlich die Reparatur jedes durch einen Material- oder Herstellerfehler aufgetretenen Defekts.
Topcom wird nach eigenem Ermessen die Garantieansprüche mittels Reparatur oder Austausch des fehlerhaften Gerätes oder von Teilen des fehlerhaften Gerätes erfüllen.Bei einem Austausch können die Farbe und das Modell vom eigentlich erworbenen Gerät abweichen. Das ursprüngliche Kaufdatum bestimmt den Beginn der Garantiezeit.Die Garantiezeit verlängert sich nicht, wenn das Gerät von Topcom oder von einem seiner autorisierten Service Zentren ausgetauscht oder repariert wird.

9.3 GARANTIEAUSSCHLÜSSE

Schäden oder Mängel, die durch unsachgemäße Handhabung oder Betrieb verursacht wurden, sowohl als auch Defekte, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen oder die Verwendung von nicht von Topcom empfohlenen Zubehör entstehen, werden nicht von der Garantie abgedeckt.
Schnurlose Telefone von Topcom wurden so konstruiert, dass sie ausschließlich mit wiederaufladbaren Batterien funktionieren.Ein durch nicht-wiederaufladbare Batterien verursachter Schaden fällt nicht unter die Garantieleistung.
Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere Einflüsse entstanden sind, wie z.B. Blitzeinschlag, Wasser, Brände oder auch jegliche Transportschäden.
Wenn die Seriennummer des Gerätes verändert, entfernt oder unleserlich gemacht wurde, kann keine Garantie in Anspruch genommen werden.
Alle Garantieansprüche erlöschen, wenn das Gerät durch den Käufer oder durch unqualifizierte und nicht offiziell anerkannte Topcom Service Zentren repariert, verändert oder umgebaut wurde.

TOPCOM®

visit our website

www.topcom.net

U8006176